



18

Українська

*Minuto*

## НАСТАНОВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Типу HD8763

Прочитайте уважно перш ніж користуватися машиною.



UA

18



Зареєструйте вашу покупку та отримайте підтримку на веб-сайті

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

*Вітаємо вас із покупкою повністю автоматичної каво-машини Saeco Minuto One Touch Cappuccino!*

*Щоб максимально скористатися підтримкою Saeco, зареєструйте вашу покупку на **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.*

*Ця настанова з експлуатації є дійсною для моделі HD8763.*

*Машина призначена для приготування кави еспресо з цілих зерен кави та має глек для молока для приготування чудового капучино у простий і швидкий спосіб. У цій настанові ви знайдете всю необхідну інформацію щодо встановлення, застосування, очищення та зняття накипу з вашої машини.*

## **КОРОТКИЙ ОГЛЯД**

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>ВАЖЛИВО .....</b>                             | <b>4</b>  |
| Вказівки з техніки безпеки .....                 | 4         |
| Увага.....                                       | 4         |
| Правила користування .....                       | 6         |
| Відповідність нормативам .....                   | 7         |
| <b>ВСТАНОВЛЕННЯ.....</b>                         | <b>8</b>  |
| Загальний вигляд виробу .....                    | 8         |
| Загальний опис.....                              | 9         |
| <b>ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ .....</b>                 | <b>10</b> |
| Упаковка машини .....                            | 10        |
| Встановлення машини .....                        | 10        |
| <b>ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ .....</b>                    | <b>12</b> |
| Заправка системи .....                           | 12        |
| Автоматичний цикл промивання/автоочищення.....   | 13        |
| Цикл ручного промивання .....                    | 14        |
| Визначення і програмування жорсткості води ..... | 17        |
| Встановлення водяного фільтру «INTENZA+» .....   | 18        |
| Заміна водяного фільтру «INTENZA+» .....         | 20        |
| <b>РЕГУЛЮВАННЯ .....</b>                         | <b>21</b> |
| Saeco Adapting System.....                       | 21        |
| Регулювання керамічної кавомолки .....           | 21        |
| Регулювання смаку (насиченості смаку кави) ..... | 22        |
| Регулювання вузла видачі кави .....              | 23        |
| Регулювання кількості кави в чашці .....         | 24        |

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ВИДАЧА КАВИ Й ЕСПРЕСО .....</b>                                                | <b>25</b> |
| Приготування кави й еспресо з кави в зернах.....                                  | 25        |
| Приготування кави й еспресо з попередньо змеленої кави.....                       | 26        |
| <b>ГЛЕК ДЛЯ МОЛОКА .....</b>                                                      | <b>27</b> |
| Наповнення глека для молока .....                                                 | 27        |
| Встановлення глека для молока .....                                               | 28        |
| Зняття глека для молока .....                                                     | 28        |
| Спорожнення глека для молока.....                                                 | 29        |
| <b>ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО.....</b>                                                 | <b>30</b> |
| Регулювання кількості капучино в чашці.....                                       | 32        |
| <b>СПІНЮВАННЯ МОЛОКА .....</b>                                                    | <b>33</b> |
| Регулювання кількості спіненого молока в чашці .....                              | 35        |
| <b>ВИДАЧА КИП'ЯТКУ .....</b>                                                      | <b>36</b> |
| <b>ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД .....</b>                                                     | <b>38</b> |
| Щоденне очищення машини.....                                                      | 38        |
| Щоденне очищення водяного бачка.....                                              | 39        |
| Щоденне очищення глека для молока .....                                           | 40        |
| Щотижневе очищення машини .....                                                   | 42        |
| Щотижневе очищення глека для молока.....                                          | 43        |
| Щотижневе очищення заварного пристрою .....                                       | 45        |
| Щомісячне очищення глека для молока.....                                          | 48        |
| Щомісячне змачення заварного пристрою.....                                        | 51        |
| Щомісячне очищення заварного пристрою «Засобом для видалення кавових масел» ..... | 52        |
| Щомісячне очищення бункера для кави в зернах .....                                | 55        |
| <b>ЗНЯТТЯ НАКИПУ .....</b>                                                        | <b>56</b> |
| <b>ПРОГРАМУВАННЯ .....</b>                                                        | <b>61</b> |
| Можна відрегулювати наступні параметри .....                                      | 61        |
| Програмування машини .....                                                        | 62        |
| <b>ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ДИСПЛЕЇ .....</b>                                         | <b>64</b> |
| <b>ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ .....</b>                                                    | <b>68</b> |
| <b>ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ .....</b>                                                     | <b>70</b> |
| Режим енергозбереження.....                                                       | 70        |
| Утилізація .....                                                                  | 70        |
| <b>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>                                              | <b>71</b> |
| <b>ГАРАНТІЯ І ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА .....</b>                                         | <b>71</b> |
| Гарантія.....                                                                     | 71        |
| Допомога .....                                                                    | 71        |
| <b>ЗАМОВЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....</b>                             | <b>72</b> |

## ВАЖЛИВО

### Вказівки з техніки безпеки

Машина обладнана запобіжними пристроями. Слід, тим не менш, уважно прочитати вказівки з техніки безпеки, наведені в цій настанові з експлуатації для того, щоб уникнути випадкової шкоди та збитків людям або майну. Зберігайте цю настанову для подальших консультацій.



Термін **УВАГА** і цей значок попереджають користувача щодо ризикованих ситуацій, які можуть спричинити важкі пошкодження, небезпеку для життя та/або шкоду для машини.



Термін **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** і цей значок попереджають користувача щодо ризикованих ситуацій, які можуть спричинити легкі пошкодження, небезпеку для життя та/або шкоду для машини.



Цей значок вказує на необхідність уважно прочитати настанову перед виконанням будь-якої операції з експлуатації або догляду.

### Увага

- Підключіть машину до відповідної настінної розетки, основна напруга якої відповідає технічним характеристикам машини.
- Уникайте того, щоб шнур живлення звисав зі стола або з робочої стійки, або торкався гарячих поверхонь.
- Не занурюйте машину, електричну розетку або шнур живлення у воду: небезпека ураження електричним струмом!

- Не направляйте струмінь кип'ятку на частини тіла: небезпека опіку!
  - Не торкайтесь гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками і рукоятками.
  - Витягніть штепсельну вилку з розетки:
    - якщо виявляться відхилення від норми;
    - якщо машина залишиться без використання тривалий час;
    - перш ніж розпочинати очищення машини.
- Тягніть за вилку, а не за шнур живлення. Не торкайтеся вилки мокрими руками.
- Не користуйтеся машиною, якщо вилка, шнур живлення або сама машина виявляться пошкодженими.
  - Не переробляйте і не модифікуйте жодним чином машину або шнур живлення. Всі ремонтні роботи повинні виконуватись авторизованим сервісним центром, що має відповідний дозвіл від Philips, для уникнення будь-якої небезпеки.
  - Ця машина не призначена для використання дітьми віком до 8 років.
  - Машина може використовуватись дітьми віком 8 років (або більше), якщо вони були попередньо проінструктовані щодо правильної експлуатації машини і усвідомлюють всі небезпеки або знаходяться під наглядом дорослих.
  - Чищення і догляд не повинні виконуватись дітьми, окрім випадків, якщо вони старше 8 років і знаходяться під наглядом дорослих.
  - Тримайте машину і її шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
  - Машина може використовуватись особами з обмеженими фізичними, психічними або сенсорними мож-

ливостями, а також (або) недостатньо обізнаними, якщо вони були попередньо проінструктовані щодо правильної експлуатації машини і усвідомлюють всі небезпеки або знаходяться під наглядом дорослих.

- Діти повинні бути під наглядом для впевненості, що вони не будуть грати з машиною.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в кавомолку.

---

### **Правила користування**

- Ця кавомашина призначена тільки для побутового використання і не передбачена для застосування в таких приміщеннях, наприклад, як їдальні або кухонних зонах магазинів, офісів, господарств або інших робочих приміщеннях.
- Слід завжди ставити машину на рівній і стійкій поверхні.
- Не ставте машину на гарячі поверхні, поблизу від гарячих печей, нагрівачів або інших аналогічних джерел тепла.
- Завжди засипайте в бункер лише каву в зернах. Мелена або розчинна кави, а також інші предмети у разі потрапляння в бункер для кави в зернах пошкодять машину.
- Слід залишати машину охолоджуватись перш, ніж вставляти або знімати будь-які деталі.
- Не заповнюйте водяний бачок гарячою водою або кип'ятком. Використовуйте лише холодну питну негазовану воду.
- Не користуйтеся для очищення абразивними порошками або агресивними миючими засобами. Достатньо м'якої тканини, зволоженої водою.

- Регулярно виконуйте зняття накипу з машини. Машина сама вкаже вам, коли необхідно здійснити зняття накипу. Якщо не виконати цю операцію, машина перестане працювати належним чином. У цьому випадку ремонт не покривається гарантією!
- Не тримайте машину при температурі нижче 0 °C. Вода, що залишається всередині нагрівальної системи, може замерзнути і пошкодити машину.
- Не залишайте воду в бачку, якщо машина не буде використовуватись впродовж тривалого часу. Вода може забруднитись. Кожного разу при застосуванні машини користуйтеся свіжою водою.

---

### **Відповідність нормативам**

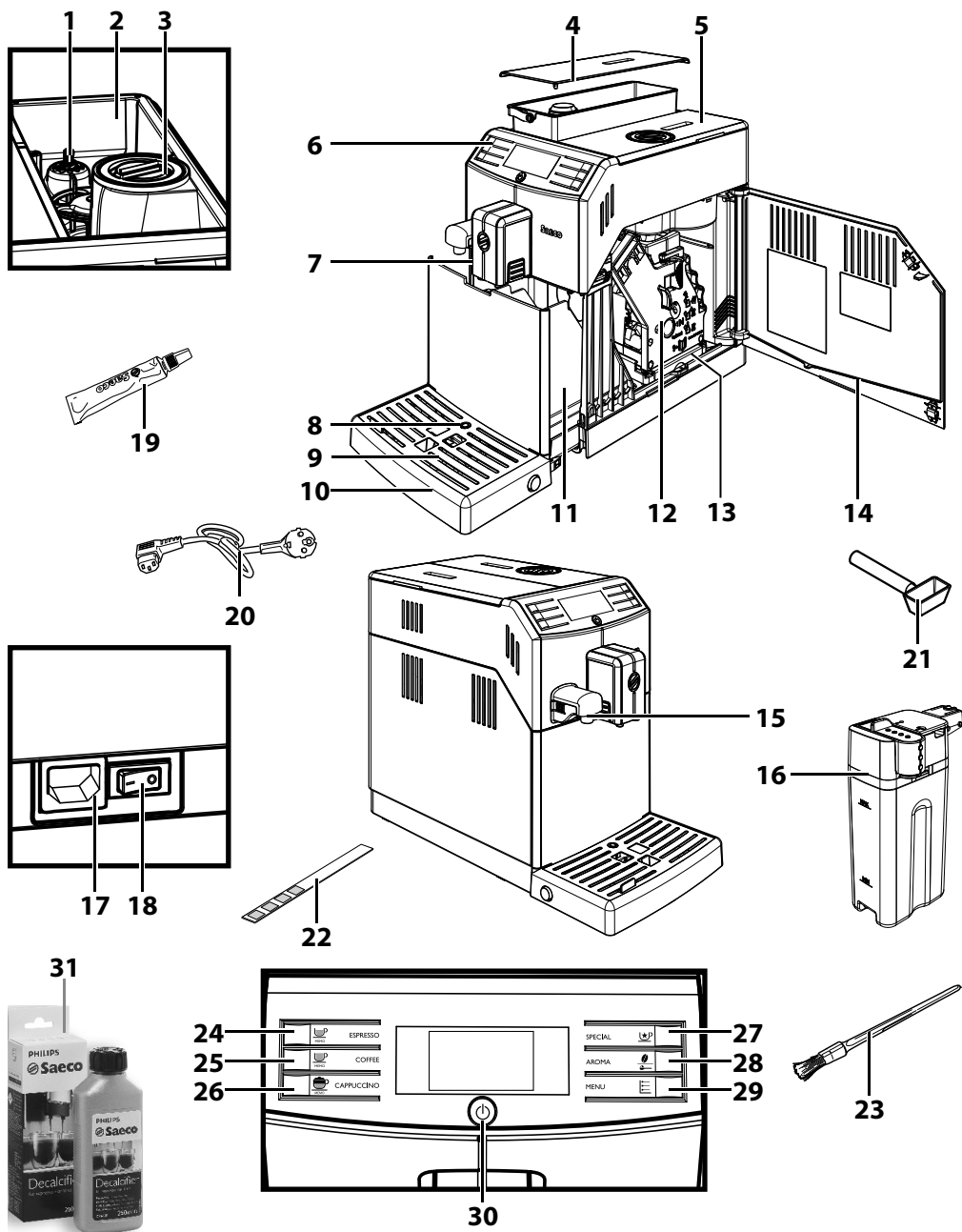
У відповідності до статті 13 законодавчого декрету італійського уряду від 25 липня 2005 р. № 151 «Виконання Директив 2005/95/ЄС, 2002/96/ЄС і 2003/108/ЄС стосовно зменшення використання небезпечних речовин в електричних і електронних приладах, а також утилізації відходів».

Ця машина відповідає європейській директиві 2002/96/ЄС.

Цей апарат Philips відповідає всім діючим стандартам і нормативам щодо впливу електромагнітних полів.

# ВСТАНОВЛЕННЯ

## Загальний вигляд виробу



**Загальний опис**

---

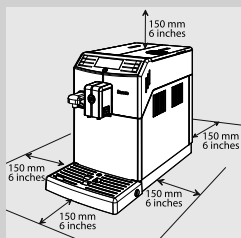
1. Ручка регулювання помелу
2. Бункер для кави в зернах
3. Воронка для попередньо змеленої кави
4. Водяний бачок + Кришка
5. Кришка бункера для кави в зернах
6. Панель управління
7. Вузол видачі кави
8. Показчик заповнення лотка для крапель
9. Підставка для чашок
10. Піддон для крапель
11. Контейнер для кавової гущі
12. Заварний пристрій
13. Контейнер для кави
14. Дверцята для обслуговування
15. Вузол видачі води (знімний)
16. Глек для молока
17. Розетка для шнура живлення
18. Головний вимикач
19. Мاستило для заварного пристрою
20. Шнур живлення
21. Ключ регулювання кавомолки + Мірка для меленої кави
22. Тестер жорсткості води
23. Пензлик для чищення
24. Кнопка приготування еспreso
25. Кнопка приготування кави
26. Кнопка приготування капучино
27. Кнопка особливих напоїв
28. Кнопка «Aroma» — попередньо змелена кави
29. Кнопка Menu
30. Кнопка ON/OFF
31. Розчин для зняття накипу - продається окремо

**ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ****Упаковка машини**

Заводська упаковка спроектована й вироблена для захисту машини під час перевезення. Радимо зберегти її для можливого транспортування в майбутньому.

**Встановлення машини**

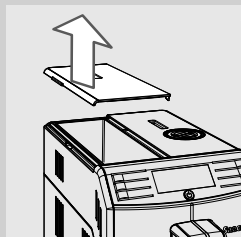
**1** Дістаньте машину з упаковки.



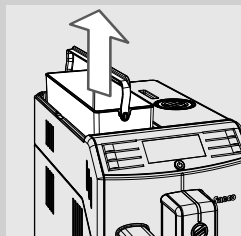
**2** Для оптимальної роботи машини радимо:

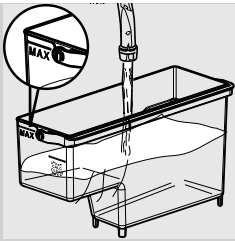
- вибрати рівну і стійку поверхню, де ніхто не зможе перекинути машину або травмуватися нею;
- вибрати добре освітлене й чисте місце, в якому легко дістатися до електричної розетки;
- передбачити мінімальну відстань машини від стін, як показано на малюнку.

**3** Вийміть кришку водяного бачка.



**4** Підніміть за ручку водяний бачок.



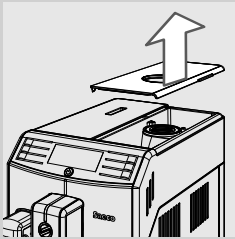


**5** Сполосніть водяний бачок свіжою водою.

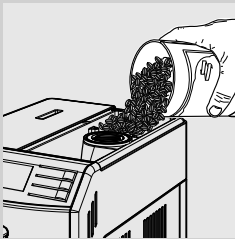
**6** Наповніть водяний бачок свіжою водою до позначки MAX та знову вставте його в машину. Перевірте, чи він вставлений до кінця.

**!** **Попередження:**

**не заповнюйте водяний бачок гарячою, газованою водою, кип'ятком або іншими видами рідини, які можуть пошкодити бачок та навіть машину.**



**7** Зніміть кришку з бункера для кави в зернах.



**8** Повільно засипте каву в зернах у бункер.

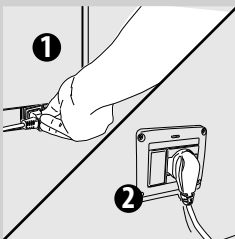
**≡** **Примітка:**

Не засипайте дуже багато кавових зерен в бункер, щоб не погіршити характеристики помелу машини.

**!** **Попередження:**

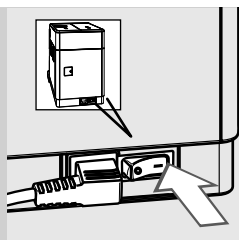
**завжди засипайте в бункер лише каву в зернах. Мелена, розчинна, зацукрована кава, а також інші предмети можуть пошкодити машину.**

**9** Поставте на місце кришку на бункер для кави в зернах.

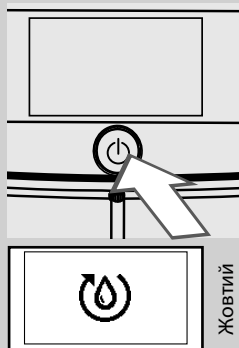


**10** Вставте вилку в електричну розетку, що знаходиться позаду машини.

**11** Вставте вилку з іншого кінця шнура живлення в настінну електричну розетку відповідної напруги.



- 12** Встановіть головний вимикач на «I», щоб увімкнути машину. Заблимає кнопка «».



- 13** Для увімкнення машини достатньо натиснути кнопку «». Машина здійснює автоматичне заправлення системи.

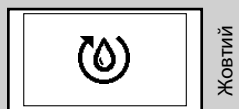
### ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

Перед першим використанням мають бути виконані наступні умови:

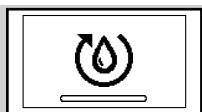
- 1) машина виконує заправлення системи;
- 2) машина здійснить автоматичний цикл промивання/автоочищення;
- 3) необхідно запустити цикл ручного промивання.

### Заправка системи

Впродовж цього процесу свіжа вода тече по внутрішньому контуру і машина нагрівається. Ця операція потребує кількох хвилин.

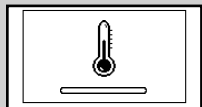


- 1** Машина здійснює автоматичне заправлення системи.



Жовтий

- 2** Шкальний індикатор під значком вказує стан виконання операції. Після закінчення процесу машина автоматично припиняє видачу.

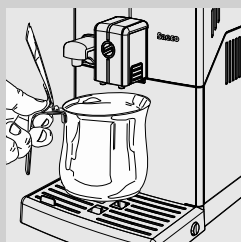


Жовтий

- 3** Тепер на панелі управління з'явиться значок розігрівання машини.

### Автоматичний цикл промивання/автоочищення

По закінченні розігрівання, машина виконає автоматичний цикл промивання/автоочищення внутрішніх контурів свіжою водою. Ця операція потребує менше однієї хвилини.



- 1** Підставте ємкість під вузол видачі кави для збирання невеликої кількості води, що буде витікати.



Жовтий

- 2** Машина відображає дисплей збоку. Дочекайтеся автоматичного завершення циклу.



#### Примітка:

Натисніть кнопку «», щоб зупинити видачу.

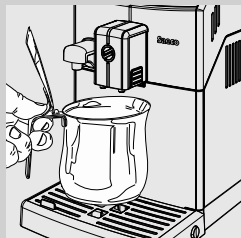


Зелений

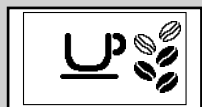
- 3** Після закінчення описаних вище операцій машина відображає дисплей збоку. Тепер можна виконувати цикл ручного промивання.

**Цикл ручного промивання**

Під час цього процесу активується цикл приготування кави і свіжа вода тече через водяну систему. Ця операція потребує кількох хвилин.

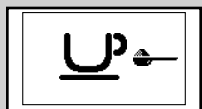


- 1** Підставте ємкість під вузол видачі кави.



Зелений

- 2** Перевірте, що машина відображає дисплей збоку.



Зелений

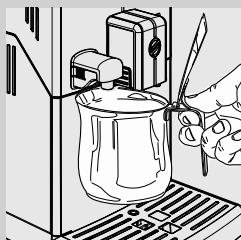
- 3** Оберіть функцію видачі попередньо змеленої кави, натиснувши кнопку «». Машина відображає дисплей збоку.

**Примітка:**

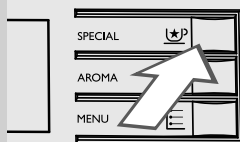
**Не** слід засипати попередньо змелену каву у воронку.

- 4** Натисніть кнопку «» (MILK). Машина починає видавати воду з вузла видачі кави.

- 5** Після завершення видачі спорожніть ємкість. Повторіть операції від пункту 1 до пункту 4 двічі; потім перейдіть до пункту 6.

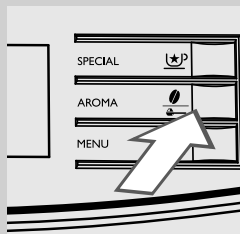


- 6** Встановіть ємкість під вузлом видачі води.

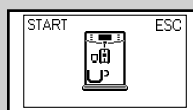


Зелений

**7** Натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку.

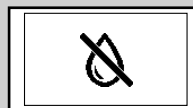


**8** Натисніть кнопку «», щоб розпочати видачу кип'ятку.



Зелений

**9** Машина відображає значок збоку. Машина вказує на необхідність встановлення вузла видачі води. Переконайтеся, що вузол видачі води встановлено правильно. Натисніть «» для підтвердження. Машина починає видавати кип'яток.



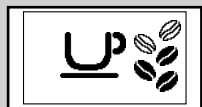
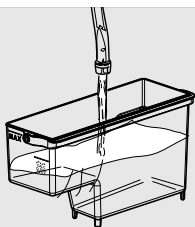
Червоний

**10** Видавайте воду, поки не з'явиться значок нестачі води.



#### Примітка:

Цикл ручного промивання можна перервати, натиснувши кнопку «».



Зелений

- 11** Після закінчення знову наповніть водяний бачок до позначки MAX. Тепер машина готова для видачі кави. Буде відображений дисплей, вказаний зліва.

**Примітка:**

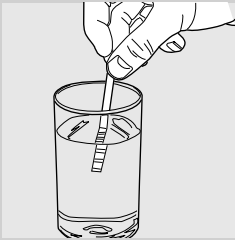
Якщо машина залишалася зупиненою впродовж двох або більше тижнів, при увімкненні вона виконає автоматичний цикл промивання/автоочищення. Далі необхідно запустити цикл ручного промивання, як описано вище.

Автоматичний цикл промивання/автоочищення запускається також автоматично, якщо машина залишалася в режимі енергозбереження або була вимкнена впродовж більше 15 хв. Після закінчення циклу можна видавати каву.

## Визначення і програмування жорсткості води

Визначення жорсткості води дуже важливе для визначення частоти видалення накипу в машині та для встановлення водяного фільтра «INTENZA+» (більш детальну інформацію стосовно водяного фільтра див. наступний розділ).

Для визначення жорсткості води дотримуйтесь нижченаведених інструкцій:



- 1 Занурте на 1 секунду у воду, залиту в машину, маленький тестер для перевірки жорсткості води (додається до машини).



### Примітка:

Цей тестер може бути використаний лише для одного визначення.

- 2 Зачекайте одну хвилину.

- 3 Подивіться, скільки квадратиків стали червоними, а потім подивіться в таблицю.



### Примітка:

Номери на тестері відповідають налаштуванням для регулювання жорсткості води.

A саме:

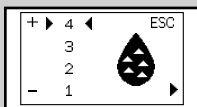
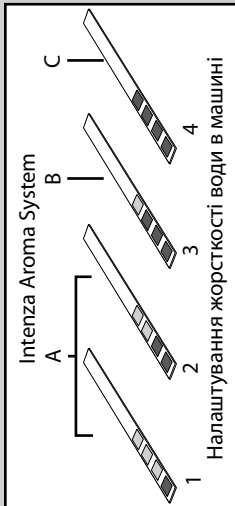
1 = 1 (дуже м'яка вода)

2 = 2 (м'яка вода)

3 = 3 (жорстка вода)

4 = 4 (дуже жорстка вода)

Літери відповідають позначкам, які знаходяться на корпусі водяного фільтра «INTENZA+» (див. наступний розділ).



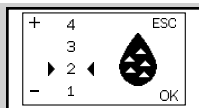
Жовтий

- 4 Натисніть кнопку «ESC» та гортайте сторінки натисканням кнопки «ESC», поки не відобразиться значок збоку.



### Примітка:

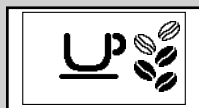
Машина постачається з налаштуванням для стандартної жорсткості води, яке підходить для більшості типів води.



Жовтий

**5** Натисніть кнопку «☕»<sup>MENU</sup>, щоб збільшити значення та кнопку «☕»<sup>RESET</sup>, щоб зменшити його.

**6** Натисніть кнопку «☕»<sup>OK</sup> для підтвердження налаштування.



Зелений

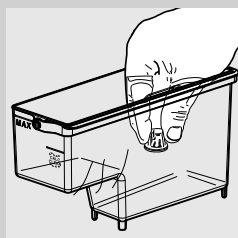
**7** Натисніть кнопку «☕»<sup>EXIT</sup>, щоб вийти з МЕНЮ програмування. Машина відображає дисплей збоку та готова до видачі напоїв.

### Встановлення водяного фільтра «INTENZA+»

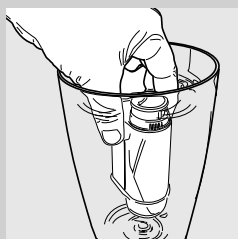
Рекомендується встановити водяний фільтр «INTENZA+», який обмежує утворення накипу в машині і надає більш інтенсивного аромату вашій каві.

Водяний фільтр «INTENZA+» можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

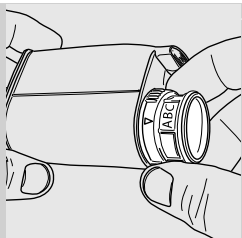
Вода — суттєвий елемент у приготуванні кави, тому надзвичайно важливо завжди професійно фільтрувати її. Водяний фільтр «INTENZA+» може запобігти утворенню мінеральних осадів, покращуючи якість води.



**1** Зніміть невеличкий білий фільтр, встановлений у водяному бачку, і зберігайте його в сухому місці.



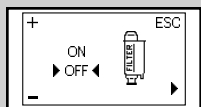
**2** Розпакуйте водяний фільтр «INTENZA+», занурте його вертикально (отвором вгору) в холодну воду і трохи стисніть з боків, щоб випустити бульбашки повітря.



- 3** Встановіть водяний фільтр «INTENZA+» залежно від зроблених вимірів (див. попередній розділ) і визначень на корпусі фільтра:  
 А = м'яка вода – відповідає 1 або 2 на тестері  
 В = жорстка вода (стандартна) – відповідає 3 на тестері  
 С = дуже жорстка вода – відповідає 4 на тестері

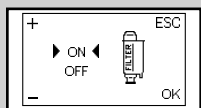


- 4** Вставте водяний фільтр «INTENZA +» в порожній водяний бачок. Штовхніть його до найнижчої точки.
- 5** Наповніть водяний бачок свіжою водою та знову вставте в машину.
- 6** Вилийте воду, що міститься в бачку, за допомогою функції «кип'яток» (див. розділ «Видача кип'ятку»).
- 7** Знову наповніть водяний бачок.



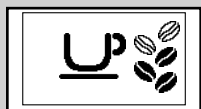
Жовтий

- 8** Натисніть кнопку «» та гортайте сторінки натисканням кнопки «», поки не відобразиться дисплей збоку.



Жовтий

- 9** Натисніть кнопку «», щоб вибрати «ON», потім натисніть кнопку «» для підтвердження.



Зелений

- 10** Для виходу натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку та готова до видачі напоїв.

Таким чином машина програмується для повідомлення користувача про необхідність заміни водяного фільтра «INTENZA+».

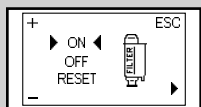
### Заміна водяного фільтра «INTENZA+»

Коли необхідно замінити водяний фільтр «INTENZA+», з'являється значок збоку.



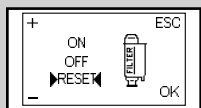
Жовтий

- 1 Виконайте заміну водяного фільтра «INTENZA+», як описано в попередньому розділі.



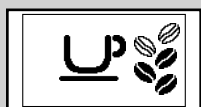
Жовтий

- 2 Натисніть кнопку «» та гортайте сторінки натисканням кнопки «», поки не відобразиться значок збоку.



Жовтий

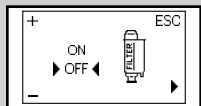
- 3 Оберіть пункт «RESET» (СКИДАННЯ). Натисніть кнопку «» для підтвердження.



Зелений

- 4 Для виходу натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку та готова до видачі напоїв.

Це запрограмує машину на функціонування з новим водяним фільтром «INTENZA+».



Жовтий



#### Примітка:

Якщо водяний фільтр «INTENZA+» уже встановлено і його необхідно зняти без заміни, оберіть опцію «OFF».

Якщо водяний фільтр «INTENZA+» відсутній, належить встановити в бачок невеличкий білий фільтр, раніше знятий.

## РЕГУЛЮВАННЯ

Машина дозволяє здійснювати певні регулювання для видачі як можна кращої кави.

### Saeco Adapting System

Кава — це натуральний продукт, і її характеристики можуть змінюватися залежно від походження, купажу та підсмажування. Кавомашина обладнана системою автоматичного налаштування, що дозволяє використовувати усі різновиди кави в зернах, що є у продажу, окрім зацукрованих або ароматизованих зерен.

Машина налаштовується автоматично після видачі кількох порцій кави, щоб оптимізувати екстракцію кави.

### Регулювання керамічної кавомолки

Керамічні кавомолки гарантують завжди відмінний ступінь помелу і особливий розмір часток для кожного типу кави.

Ця технологія пропонує повне зберігання аромату, гарантуючи справжній італійський смак у кожній чашці.



#### Увага:

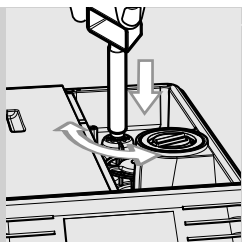
**Керамічна кавомолка містить рухомі деталі, які можуть бути небезпечними. Тому, забороняється вставляти в неї пальці або інші предмети. Відрегулюйте керамічну кавомолку, користуючись лише ключем для регулювання помелу.**

Керамічні кавомолки можуть бути відрегульовані таким чином, щоб адаптувати помел кави до вашого індивідуального смаку.



#### Увага:

**Ручку регулювання помелу, розташовану всередині бункера для кави в зернах, належить обертати, лише коли керамічна кавомолка працює.**



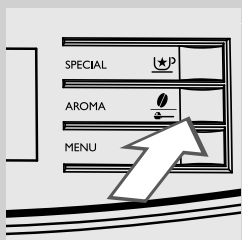
- 1** Натискайте і повертайте ручку регулювання помелу, розташовану усередині бункера для кави в зернах, щоразу на одну поділку. Використовуйте спеціальний ключ регулювання кавомолки, який йде в комплекті з машиною. Різниця в смаку буде помітною після видачі 2-3 порцій кави.



- 2** Позначки, нанесені усередині бункера для кави в зернах, визначають встановлену ступінь помелу. Можна налаштувати 5 різних ступенів помелу від положення 1 для грубого помелу й більш легкого смаку до положення 2 для дрібного помелу й більш насиченого смаку.

### Регулювання смаку (насиченості смаку кави)

Оберіть ваш улюблений купаж кави та відрегулюйте кількість кави для помелу за своїм власним смаком. Можна також обрати функцію приготування кави з попередньо змеленої кави.



#### Примітка:

Відрегулювати цей параметр потрібно перш, ніж вибрати каву.

Натискаючи кнопку «», можна зробити п'ять видів кави. При кожному натисканні кнопки смак змінюється на один ступінь, в залежності від обраної кількості:

 = екстра легкий смак

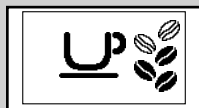
 = легкий смак

 = середній смак

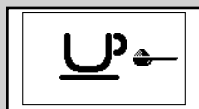
 = сильний смак

 = екстра сильний смак

 = попередньо змелена кава



Зелений

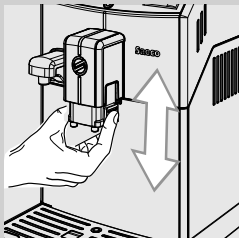


Зелений

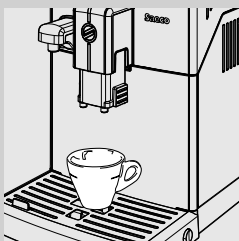
### Регулювання вузла видачі кави

Вузол видачі кави можна відрегулювати за висотою, щоб краще пристосуватися до розмірів чашок, які бажаєте використовувати.

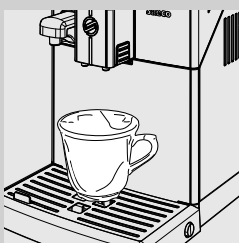
Для виконання регулювання підніміть або опустіть вузол видачі кави вручну пальцями, як показано на малюнку.



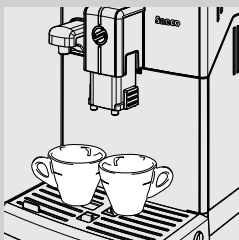
Рекомендовані положення:  
Для використання маленьких чашок;



Для використання великих чашок.



Під вузол видачі кави можна підставити дві чашки, щоб водночас отримати дві порції кави або еспресо.

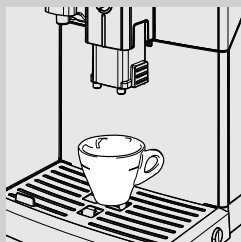


### Регулювання кількості кави в чашці

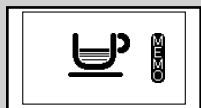
Машина дозволяє регулювати кількість отримуваної кави в залежності від особистих смакових уподобань та розмірів чашок.

Після кожного натискання кнопки «» або «» машина видає запрограмовану кількість кави. Кожна кнопка відповідає певному різновиду кави; вона діє незалежно.

Наведена нижче процедура вказує, як програмувати кнопку «».

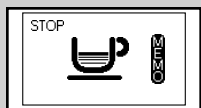


- 1** Підставте чашку під вузол видачі.



Зелений

- 2** Утримуйте натиснутою кнопку «» до появи значка «**MEMO**», а потім відпустіть кнопку. Це переведе машину в режим програмування. Машина почне видавати каву.



Зелений

- 3** Натисніть кнопку «», як тільки буде отримана бажана кількість кави.

Тепер кнопка «» запрограмована; після кожного натискання машина видаватиме саме таку кількість еспресо, яка була щойно запрограмована.



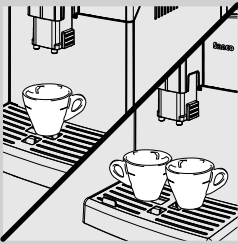
#### Примітка:

Слід дотримуватись тієї ж процедури при програмуванні кнопки «». Користуйтеся завжди кнопкою «», щоб припинити видачу кави, як тільки буде досягнута бажана її кількість, в тому числі під час програмування кнопки «».

## ВИДАЧА КАВИ Й ЕСПРЕСО

Перш ніж готувати каву, перевірте відсутність значків на панелі управління і переконайтеся в тому, що водяний бачок і бункер для кави в зернах наповнені.

### Приготування кави й еспресо з кави в зернах



- 1 Підставте 1 або 2 чашки під вузол видачі.

- 2 Для приготування одного еспресо або кави натисніть кнопку «», щоб обрати бажаний смак.

- 3 Натисніть кнопку «», щоб отримати еспресо; або кнопку «», щоб отримати каву.

- 4 Для приготування одного еспресо або кави натисніть необхідну один раз. Машина відображає значок збоку.

- 5 Для приготування двох еспресо або двох чашок кави натисніть необхідну кнопку два рази підряд. Машина відображає значок збоку.



#### Примітка:

У цьому режимі роботи машина автоматично почне молоти й дозувати додаткову кількість кави. Приготування двох порцій еспресо або двох порцій кави потребує двох циклів розмелювання й двох циклів видачі, які машина виконає автоматично.

- 6 Після завершення циклу попереднього змочування, кава почне витікати з вузла видачі.

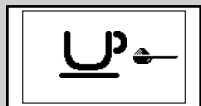
- 7 Видача кави автоматично зупиняється після досягнення заданого рівня; тим не менш, видачу кави можна в будь-яку мить зупинити, натиснувши кнопку «».



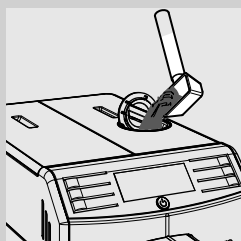
Зелений



Зелений



Зелений



### Приготування кави й еспресо з попередньо змеленої кави

Ця функція дозволяє використовувати попередньо змелену каву.

За допомогою цієї функції можливо приготувати тільки одну порцію кави за раз.

- 1 Натисніть кнопку «» для вибору функції попередньо змеленої кави.

- 2 Підніміть кришку спеціальної воронки і додайте мірку попередньо змеленої кави.

Користуйтеся лише міркою, що йде в комплекті з машиною, потім закрийте кришку воронки для попередньо змеленої кави.



#### Увага:

**Насипайте у воронку лише попередньо змелену каву. Потраплення туди інших речовин і предметів може спричинити серйозні пошкодження машини. Ці пошкодження не покриваються гарантією.**

- 3 Натисніть кнопку «» (MEMO), щоб отримати еспресо; або кнопку «» (MEMO), щоб отримати каву. Запуститься цикл приготування.

- 4 Після завершення циклу попереднього змочування, кава почне витікати з вузла видачі.

- 5 Видача кави автоматично зупиняється після досягнення заданого рівня; тим не менш, видачу кави можна в будь-яку мить зупинити, натиснувши кнопку «» (MEMO).

Після завершення видачі машина вернеться до головного меню.

Щоб приготувати інші різновиди напою з попередньо змеленої кави, повторіть щойно описані операції.

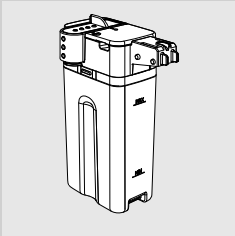


#### Примітка:

Якщо у воронку для попередньо змеленої кави не насипати попередньо змелену каву, відбудеться видача лише води.

Якщо доза завелика, або якщо ви додали дві або більше мірки кави, машина не буде видавати каву, а мелена кава висиплеться у контейнер для кавової гущі.

## ГЛЕК ДЛЯ МОЛОКА



У цьому розділі буде показано, як використовувати глек для молока для приготування капучино або для спінювання молока.



### Примітка:

Перед використанням глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».

Рекомендується заповнювати глек холодним молоком (~5°C / 41°F) з принаймні 3% вмістом білку для отримання високоякісного капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, залежно від індивідуальних смаків.

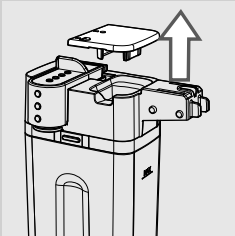


### Увага:

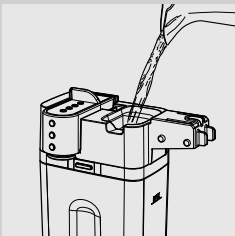
**Використовуйте лише з молоком або водою для очищення.**

## Наповнення глека для молока

Глек для молока має бути заповнений до або під час використання.

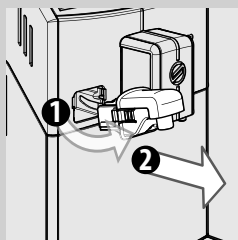


**1** Підніміть кришку глека, як показано на малюнку.

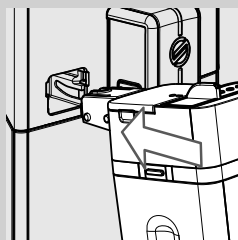


**2** Налийте молоко у глек: налите молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.

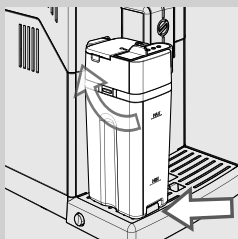
**3** Глек для молока готовий до використання.

**Встановлення глека для молока**

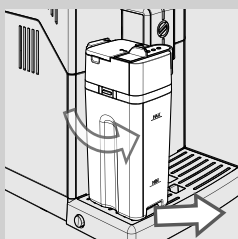
- 1** Якщо він встановлений, зніміть вузол видачі води, як показано на малюнку:
- Натисніть дві бокові кнопки, щоб звільнити вузол видачі і підняти його злегка;
  - Потягніть за вузол видачі води, щоб зняти його.



- 2** Нахиліть трохи глек для молока. Вставте його повністю в напрямні машини.

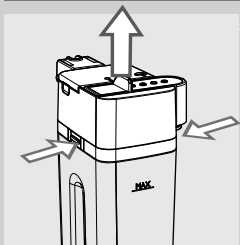


- 3** Натисніть і поверніть глек для молока вниз до з'єднання з піддоном для крапель.  
Не вставляйте глек з силою.

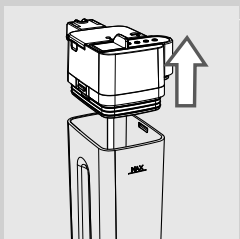
**Зняття глека для молока**

- 1** Поверніть глек вгору, поки він не зійде зі свого місця на піддоні для крапель. Потім зніміть його.

### Спорожнення глека для молока



- 1** Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти верхню частину глека.



- 2** Підніміть верхню частину глека. Спорожніть глек для молока та очистіть його належним чином.



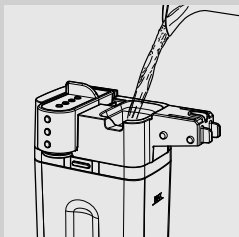
**Примітка:**

після кожного використання очищуйте глек для молока, як описано у розділі «Чищення і догляд».

## ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО

**Увага:**

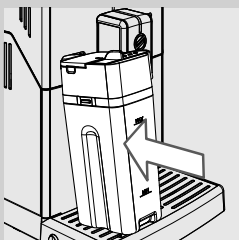
**Небезпека опіків! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячого молока і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**

**1**

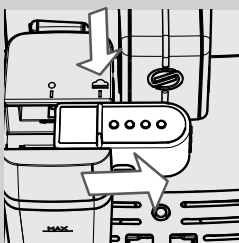
Наповніть глек молоком. Молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.

**Примітка:**

Використовуйте холодне молоко (~5 °C / 41°F) з 3% вмістом білку для отримання високоякісного капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, залежно від індивідуальних смаків.

**2**

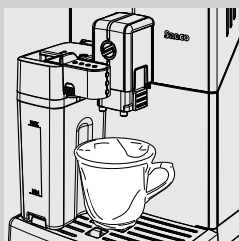
Вставте глек у машину.

**3**

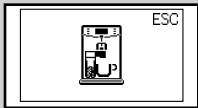
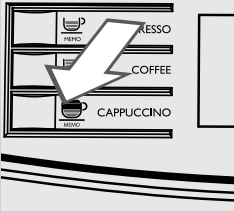
Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «».

**Примітка:**

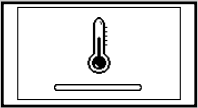
Якщо вузол видачі глека не виймається повністю, можливо, що виходить пара і що молоко не спіюється належним чином.

**4**

Підставте чашку під вузол видачі.



Зелений



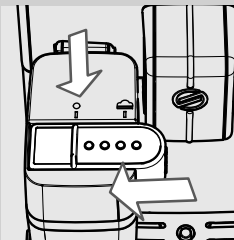
Жовтий



Зелений



Зелений



**5** Натисніть кнопку «☕», щоб розпочати видачу.

**6** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

**7** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

**8** Коли з'явиться значок збоку, машина почне видавати молоко. Щоб перервати видачу, натисніть кнопку «☕».

**9** Після закінчення видачі спіненого молока машина видає каву. Щоб перервати видачу, натисніть кнопку «☕».

**10** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «●».



#### Примітка:

Після використання глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».

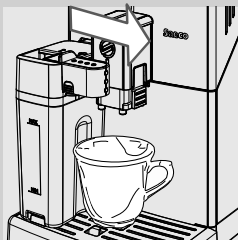
Капучино можна приготувати з попередньо змеленої кави.

Натисніть кнопку «☕» для вибору попередньо змеленої кави та її засипання в воронку.

### Регулювання кількості капучино в чашці

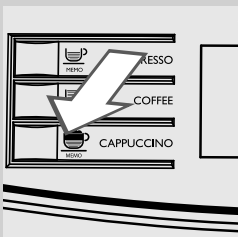
При кожному натисненні кнопки «» машина подає в чашку запрограмовану кількість капучино.

Машина дозволяє регулювати кількість отриманого капучино в залежності від особистих смакових уподобань та розмірів чашок.

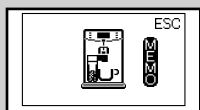


**1** Наповніть глек молоком та вставте його в машину.

**2** Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «». Підставте чашку під вузол видачі.

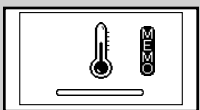


**3** Утримуйте натиснутою кнопку «» до появи значка «МЕМО» на дисплеї, а потім відпустіть кнопку. Тепер машина знаходиться в режимі програмування.



Зелений

**4** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



Жовтий

**5** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



Зелений

**6** Коли машина демонструє значок збоку, починається видача спіненого молока в чашку. Після того як буде отримана бажана кількість спіненого молока, натисніть кнопку «».



Зелений

**7** Після закінчення видачі спіненого молока машина починає видавати каву. Після того як буде отримана бажана кількість, натисніть кнопку «».

Тепер кнопка «» є запрограмованою. При кожному натисненні машина видає ту кількість капучино, яка була запрограмована.

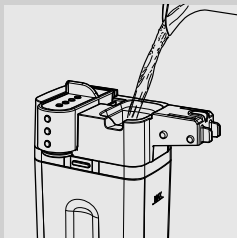
## СПІНЮВАННЯ МОЛОКА



### Увага:

**Небезпека опіків! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячого молока і пари. Небезпека опіків!**

**Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



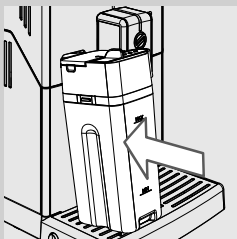
**1**

Наповніть глек молоком. Молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.



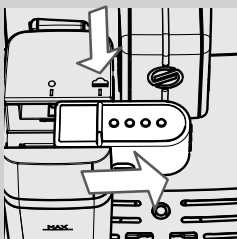
### Примітка:

Використовуйте холодне молоко (~5 °C / 41°F) з 3% вмістом білку для отримання високоякісного капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, залежно від індивідуальних смаків.



**2**

Вставте глек у машину.



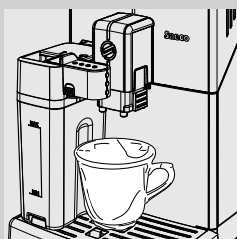
**3**

**Вийміть** вузол видачі глека вправо до значка «☁».



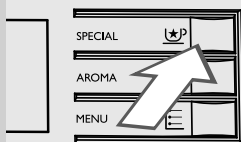
### Примітка:

Якщо вузол видачі глека не виймається повністю, можливо, що виходить пара і що молоко не спінюється належним чином.



**4**

Підставте чашку під вузол видачі.

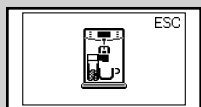
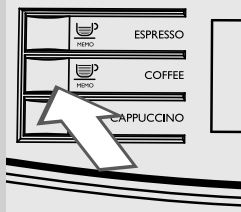


**5** Натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку.



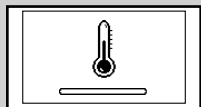
Зелений

**6** Натисніть кнопку «», щоб обрати спінене молоко.



Зелений

**7** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



Жовтий

**8** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



Зелений

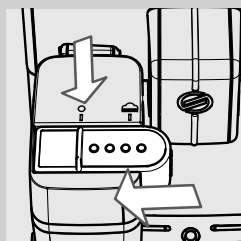
**9** Машина випускає в чашку визначену кількість спіненого молока. Щоб перервати видачу, натисніть кнопку «».

**10** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «».



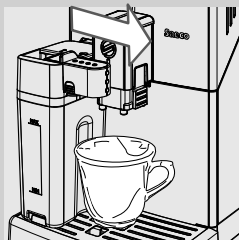
#### Примітка:

Після використання глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».



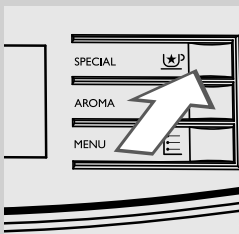
## Регулювання кількості спіненого молока в чашці

Кожний раз по вашому вибору машина наливає в чашку запрограмовану кількість спіненого молока. Машина дозволяє регулювати кількість спіненого молока залежно від особистих смакових уподобань та розмірів чашок.



**1** Наповніть глек молоком та вставте його в машину.

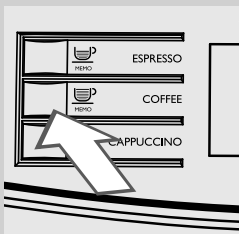
**2** Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «». Підставте чашку під вузол видачі.



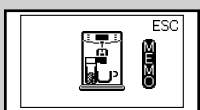
**3** Натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку.



Зелений

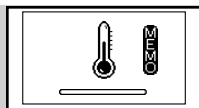


**4** Утримуйте натиснутою кнопку «» для вибору спіненого молока, поки не з'явиться значок «МЕМО» на дисплеї, а потім відпустіть кнопку. Тепер машина знаходиться в режимі програмування.



Зелений

**5** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



Жовтий



Зелений

- 6** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

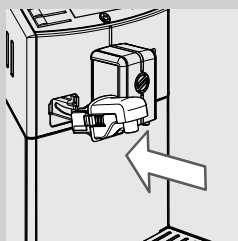
- 7** Після того як буде отримана бажана кількість спіненого молока, натисніть кнопку «».

Тепер кнопка «спінене молоко» є запрограмованою. При кожному натисненні машина видає ту кількість спіненого молока, яка була запрограмована.

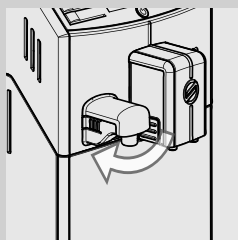
## ВИДАЧА КИП'ЯТКУ

**Увага:**

**Небезпека опіків! На початку видачі можуть бути невеликі бризки гарячої води і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу перш, ніж знімати вузол видачі води.**



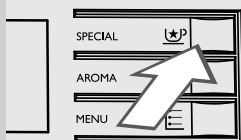
- 1** Нахиліть трохи вузол видачі води і вставте його повністю в напрямні машини.



- 2** Натисніть і поверніть вузол видачі вниз до з'єднання з машиною, як показано на малюнку.



**3** Вставте ємкість під вузол видачі кип'ятку.

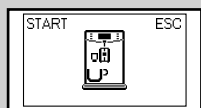
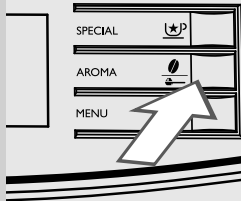


**4** Натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку.



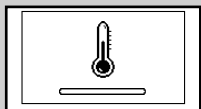
Зелений

**5** Натисніть кнопку «», щоб розпочати видачу.



Зелений

**6** Машина відображає значок збоку. Машина вказує на необхідність встановлення вузла видачі води. Переконайтеся, що вузол видачі води встановлено правильно. Натисніть «» для підтвердження. Машина починає видавати кип'яток.



Жовтий

**7** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



Зелений

**8** Видайте бажану кількість кип'ятку. Щоб перервати видачу кип'ятку, натисніть кнопку «».

## ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

### Щоденне очищення машини



#### Попередження:

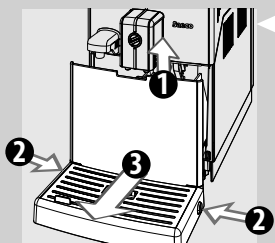
**пунктуальне чищення і догляд машини дуже важливі для продовження терміну її експлуатації. Ваша машина постійно піддається дії вологи, кави і накипу!**

**Цей розділ надає детальний опис операцій, які слід здійснювати та частоти їх здійснення. В іншому випадку машина перестане працювати правильно. На цей вид ремонтних робіт НЕ поширюється гарантія.**



#### Примітка:

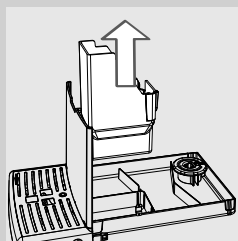
- Для очищення апарата використовуйте м'яку тканину, зволожену водою.
- В посудомийній машині можна вимити тільки підставку для чашок і всі частини глека. Всі інші компоненти необхідно промивати теплою водою.
- Не занурюйте машину у воду.
- Не використовуйте спирт, розчинники і/або абразивні матеріали для чищення машини.
- Не сушіть машину і (або) її складові частини в мікрохвильовій і (або) звичайній печі.



- 1** Щоденно спорожнюйте і очищайте контейнер для кавової гущі та піддон для крапель при увімкненій машині.

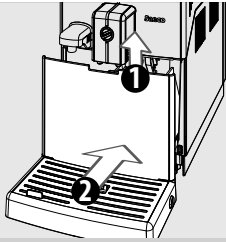
- 1 Підніміть вузол видачі кави;
- 2 Натисніть бокові кнопки;
- 3 Зніміть піддон для крапель.

Інші операції з догляду можна виконувати, лише коли машина вимкнена та від'єднана від електричної мережі.

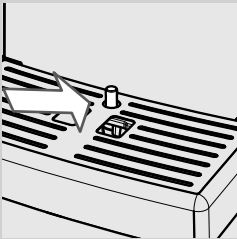


- 2** Вийміть контейнер для кавової гущі та спорожніть його.

- 3** Спорожніть і вимийте піддон для крапель.



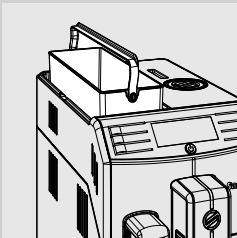
- 4** Встановіть на місце контейнер для кавової гущі в піддон для крапель і вставте піддон в машину.



**Примітка:**

Спорожнюйте піддон для крапель і контейнер для кавової гущі навіть коли показчик заповнення лотка для крапель піднятий.

## Щоденне очищення водяного бачка



- 1** Зніміть невеличкий білий фільтр або водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) з водяного бачка і вимийте його свіжою водою.
- 2** Встановіть білий фільтр або водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) в гніздо, злегка притиснувши та трохи повернувши його.
- 3** Заповніть бачок свіжою водою.

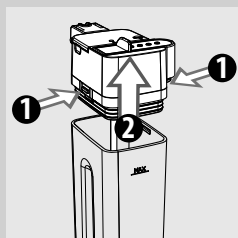
### Щоденне очищення глека для молока

Важливо очищати глек для молока щодня та після кожного використання для підтримання гігієнічних умов та гарантії приготування спіненого молока необхідної консистенції.

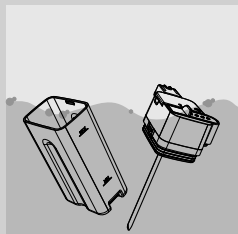


**Увага:**

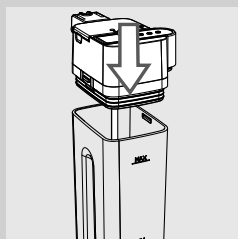
**Небезпека опіків! На початку видачі можуть бути невеликі бризки гарячої води і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



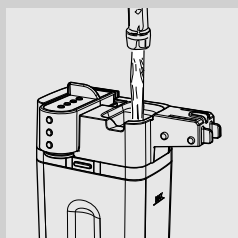
**1** Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти верхню частину глека.



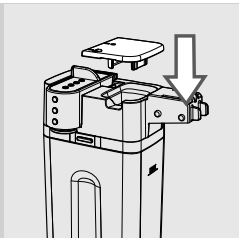
**2** Обполосніть верхню частину глека і глек для молока теплою водою. Приберіть всі залишки молока.



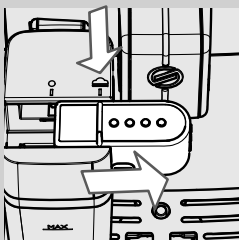
**3** Вставте верхню частину глека для молока, переконавшись, що вона добре зафіксована.



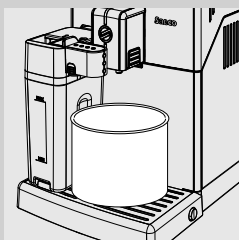
**4** Зніміть кришку і заповніть глек для молока свіжою водою до позначки MAX.



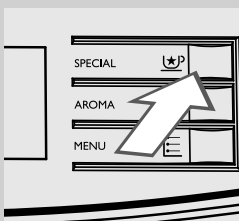
**5** Встановіть кришку на глек для молока.



**6** Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «☕».



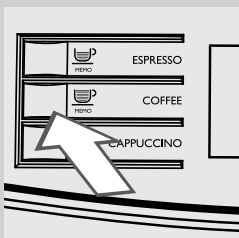
**7** Підставте ємкість під вузол видачі.

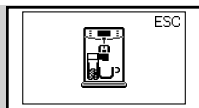


**8** Натисніть кнопку «☕★». Машина відображає дисплей збоку.



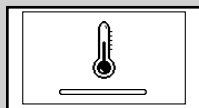
**9** Натисніть кнопку «☕», щоб обрати спінене молоко.





Зелений

**10** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



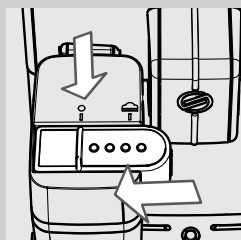
Жовтий

**11** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



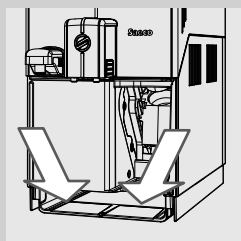
Зелений

**12** Після припинення видачі води, мийка закінчена.

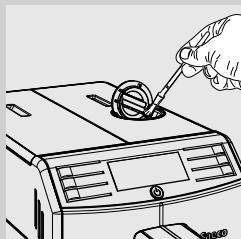


**13** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «●». Зніміть глек для молока й спорожніть його.

### Щотижневе очищення машини



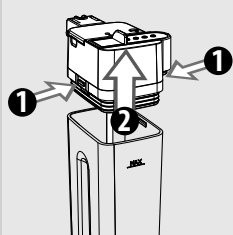
**1** Очищуйте посадочне місце піддона для крапель.



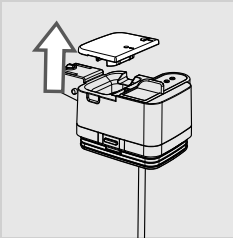
**2** Пензликом, що є в комплекті, прочистіть воронку для попередньо змеленої кави.

### Щотижневе очищення глека для молока

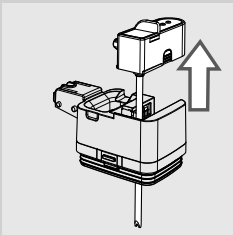
Щотижневе очищення є більш складним, оскільки видаляє всі рештки молока з вузла видачі.



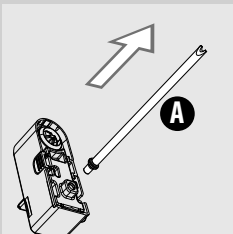
- 1** Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти верхню частину глека.



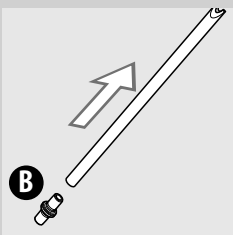
- 2** Зніміть кришку.



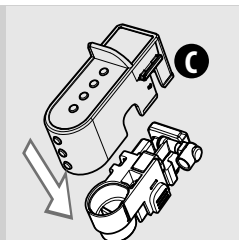
- 3** Підніміть вузол видачі для того, щоб витягнути його з верхньої частини глека. Вузол видачі глека складається з п'яти частин, які необхідно зняти. Кожна частина позначена заголовними літерами (A, B, C, D, E), як показано на малюнках нижче.



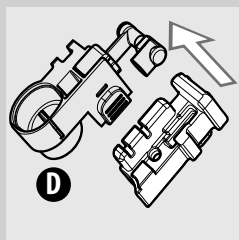
- 4** Зніміть всмоктувальну трубку зі з'єднувачем (A) зі спінювача молока.



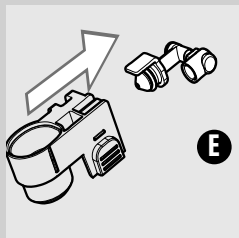
- 5** Зніміть з'єднувач (B) зі всмоктувальної трубки.



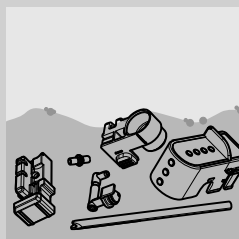
- 6** Зніміть кришку (C) з вузла видачі глека для молока, натиснувши вниз та здійснюючи невелике натиснення з боків.



- 7** Розберіть далі, як зображено на малюнку.



- 8** Зніміть з'єднувач (E) з емульгатора молока, потягнувши його назовні.



- 9** Ретельно промийте всі частини в теплій воді.



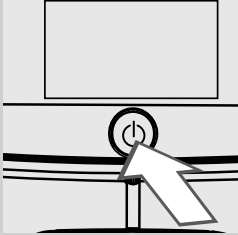
**Примітка:**

Можна також вимити окремі деталі в посудомийній машині.

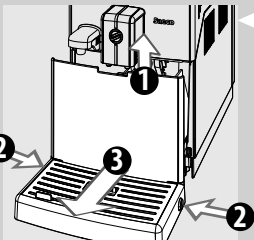
- 10** Змонтуйте назад всі частини, дотримуючись зворотнього порядку.

### Щотижневе очищення заварного пристрою

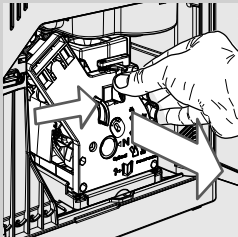
Заварний пристрій слід чистити кожного разу, коли наповнюється контейнер для кави в зернах, або принаймні раз на тиждень.



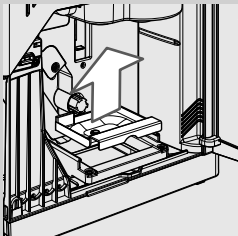
- 1 Вимкніть машину, натиснувши кнопку «». Почекайте, поки кнопка «» заблимає, і вийміть вилку шнура живлення.



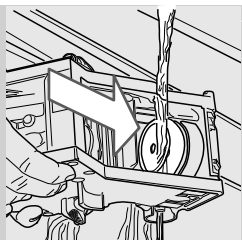
- 2 Підніміть вузол видачі кави, витягніть піддон для крапель та контейнер для кавової гущі, натиснувши бокові кнопки. Тільки на цьому етапі відкрийте дверцята для обслуговування.



- 3 Щоб вийняти заварний пристрій, натисніть кнопку «PUSH», потягнувши за ручку. Вийміть його горизонтально, не обертаючи.



- 4 Витягніть контейнер для кави та дбайливо його помийте.



- 5** Ретельно вимийте заварний пристрій теплою водою; верхній фільтр мийте обережно.

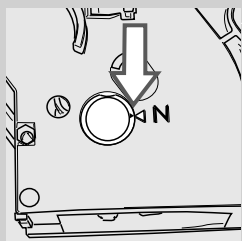


**Попередження:**

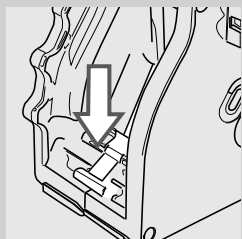
**не використовуйте миючі засоби або мило для очищення заварного пристрою.**

- 6** Дайте повністю висохнути на повітрі заварному пристрою.

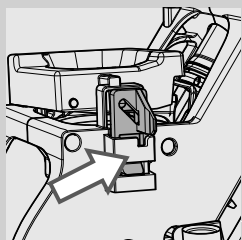
- 7** Аккуратно прочистіть внутрішню частину машини, користуючись м'якою тканиною, зволоженою водою.



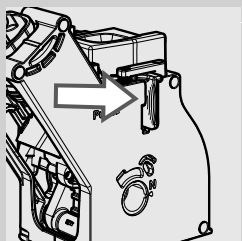
- 8** Переконайтеся, що заварний пристрій зупинений; обидві позначки повинні збігатися. У протилежному випадку виконайте дії, описані в пунктах 9-10.

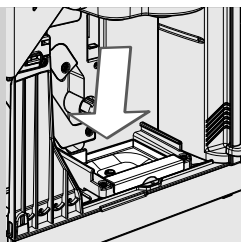


- 9** Натисніть легко на важіль вниз, доки він не торкнеться основи заварного пристрою, й поки не співпадуть дві позначки збоку пристрою.



- 10** Переконайтеся в тому, що гачок для блокування заварного пристрою знаходиться у правильному положенні; щоб перевірити це, сильно натисніть кнопку «PUSH», поки не відчуєте з'єднання, що відбулося. Переконайтеся, що гачок знаходиться зверху до упору. У протилежному випадку спробуйте ще раз.



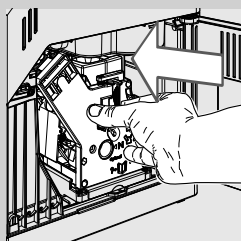


- 11** Вставте контейнер для кави на призначене для нього місце та переконайтеся, що він вставлений правильно.

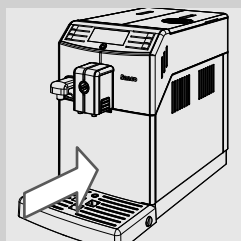


**Примітка:**

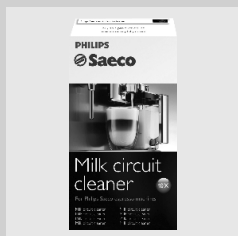
Якщо контейнер для кави розташований неправильно, заварний пристрій може не встановитись в машину.



- 12** Знову вставте заварний пристрій у відповідну порожнину і посадіть на зачіпки, не натискаючи кнопку «PUSH».



- 13** Встановіть на місце контейнер для кавової гущі з піддоном для крапель всередину машини та закрийте дверцята для обслуговування.



### Щомісячне очищення глека для молока

Для циклу щомісячного очищення рекомендується використання системи очищення контуру молока «Saeco Milk Circuit Cleaner» для видалення можливих решток молока в системі. «Saeco Milk Circuit Cleaner» можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування.



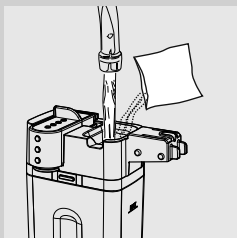
#### Увага:

**Небезпека опіків! На початку видачі можуть бути невеликі бризки гарячої води і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



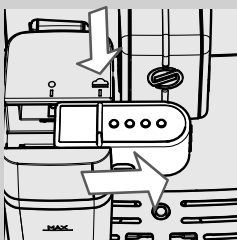
#### Примітка:

Перш ніж починати процедуру, переконайтеся, що водяний бачок заповнений до позначки MAX.

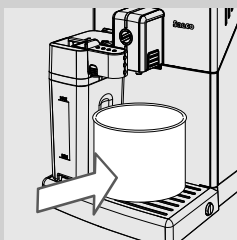


**1** Наповніть глек для молока водою до макс. рівня (MAX).

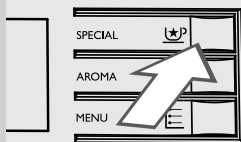
**2** Вилийте упаковку засобу для чищення в глек для молока й зачекайте, поки він повністю розчиниться.



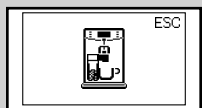
**3** Вставте глек у машину. Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «».



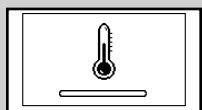
**4** Підставте ємкість під вузол видачі.



Зелений



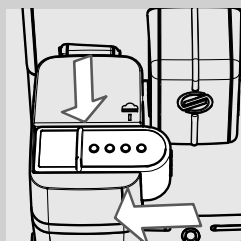
Зелений



Жовтий



Зелений



**5** Натисніть кнопку «». Машина відображає дисплей збоку.

**6** Натисніть кнопку «», щоб обрати спінене молоко.

**7** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

**8** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

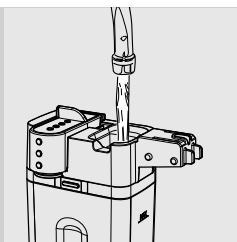
**9** Коли видача закінчиться, повторіть процедуру з пункту 5 до пункту 8, до повного спорожнення глека.



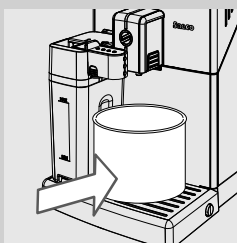
**Увага:**

**Не пийте розчин, отриманий в результаті цього процесу.**

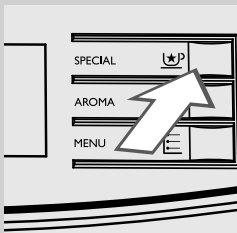
**10** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «». Зніміть глек для молока.



**11** Зніміть глек для молока та ємкість з машини.



**12** Обполосніть і наповніть глек для молока свіжою водою до позначки MAX.



**13** Вставте глек для молока в машину. Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «☕». Поставте ємкість під вузол видачі, щоб розпочати цикл промивання.

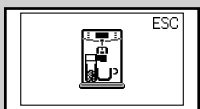


Зелений

**14** Натисніть кнопку «☕». Машина відображає дисплей збоку.

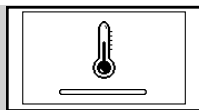


**15** Натисніть кнопку «☕», щоб обрати спінене молоко.



Зелений

**16** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



Жовтий



Зелений

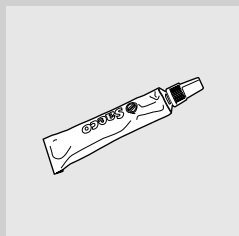
**17** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

**18** Коли видача закінчиться, повторіть процедуру з пункту 13 до пункту 16, до повного спорожнення глека.

**19** Зніміть глек для молока та ємкість з машини. Повторіть операції від пункту 11 до пункту 16 ще раз.

**20** Зніміть і вимийте глек для молока, як описано у розділі «Щотижневе очищення глека для молока».

### Щомісячне змащення заварного пристрою



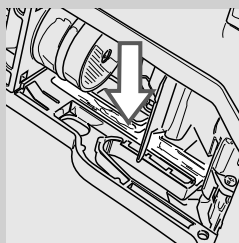
Змащуйте заварний пристрій приблизно після 500 порцій кави або раз на місяць.

Масло для змащування заварного пристрою, може бути придбане окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

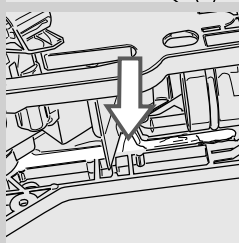


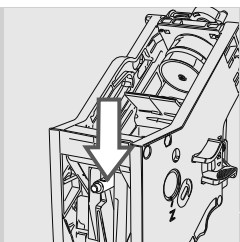
#### Попередження:

**перед тим як змастити заварний пристрій, необхідно очистити його свіжою водою і дати йому просохнути, як описано в розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».**

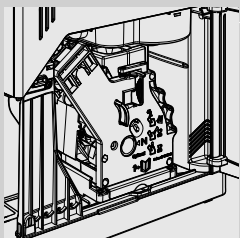
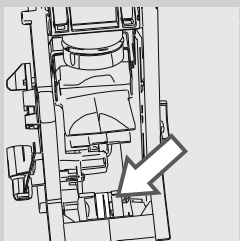


**1** Нанесіть мастило рівномірно на обидві бокові направляючі.





**2** Змастіть також вісь.



**3** Вставте заварний пристрій на місце, поки не відчуєте з'єднання, що відбулося (див. розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»).

**4** Закрийте дверцята для обслуговування і вставте піддон для крапель й контейнер для кавової гущі.

### Щомісячне очищення заварного пристрою «Засобом для видалення кавових масел»



Крім щотижневого очищення, рекомендується виконувати цей цикл очищення за допомогою «Засобу для видалення кавових масел» приблизно після приготування 500 порцій кави або раз на місяць. Ця операція завершує процес догляду за заварним пристроєм. Засіб для зняття накипу можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

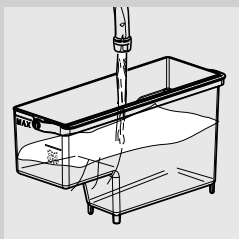


#### Попередження:

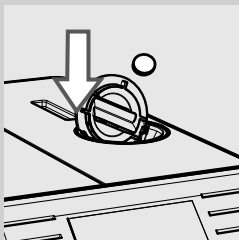
таблетки «Засобу для видалення кавових масел» слід використовувати тільки для очищення, вони не використовуються для зняття накипу. Для зняття накипу використовуйте спеціальний засіб Saeco, дотримуючись процедури, що викладена у розділі «Зняття накипу».



**1** Підставте ємкість під вузол видачі.



**2** Переконайтеся, що ви наповнили водяний бачок свіжою водою до рівня «MAX».



**3** Вставте таблетку для видалення кавових масел у воронку для попередньо змеленої кави.

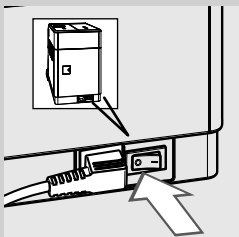


Зелений

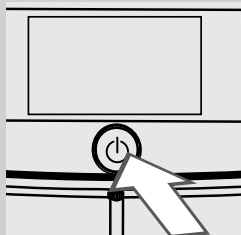
**4** Натисніть кнопку «☺» для вибору функції попередньо змеленої кави без додавання кави у воронку.

**5** Натисніть кнопку «☺» для запуску циклу видачі кави.

**6** Почекайте, поки машина видасть половину чашки води.

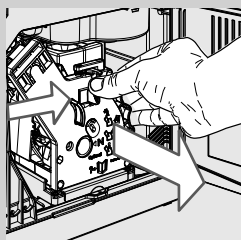


**7** Встановіть головний вимикач, що знаходиться позаду машини, на «0».

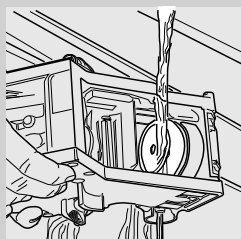


**8** Залиште розчин діяти впродовж приблизно 15 хвилин. Переконайтесь у тому, що подана вода вилита.

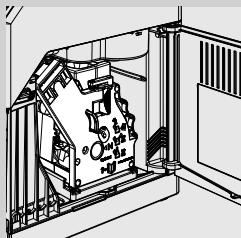
**9** Встановіть головний вимикач, що знаходиться позаду машини, на «I». Для увімкнення машини натисніть кнопку «I». Дочекайтеся завершення циклу автоматичного промивання.



**10** Витягніть піддон для крапель і контейнер для кавової гущі, спорожніть їх та відкрийте дверцята для обслуговування. Вийміть заварний пристрій.



**11** Ретельно вимийте заварний пристрій свіжою водою.



**12** Після ополіскування заварного пристрою, вставте його на місце, поки не відчуєте з'єднання, що відбулося (див. розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»). Вставте контейнер для кавової гущі та піддон для крапель. Закрийте дверцята для обслуговування.

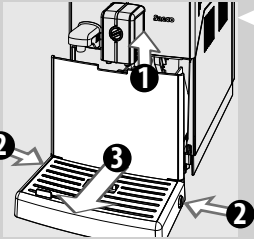


Зелений

**13** Натисніть кнопку «» для вибору функції попередньо змеленої кави без додавання попередньо змеленої кави у воронку.

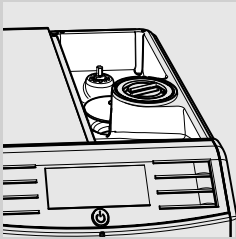
**14** Натисніть кнопку «» для запуску циклу видачі кави.

**15** Повторіть операції від пункту 13 до пункту 14 двічі. Переконайтесь у тому, що подана вода вилита.



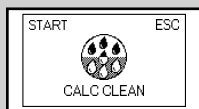
**16** Щоб почистити піддон для крапель, помістіть таблетку всередину піддона та наповніть його кип'ятком на 2/3. Залиште розчин для чищення на 30 хвилин, щоб він подіяв, потім добре промийте.

### Щомісячне очищення бункера для кави в зернах



Очищуйте бункер для кави в зернах раз на місяць, коли він порожній, за допомогою вологої тканини, для видалення маслянистих речовин кави. Потім знову наповніть бункер кавою в зернах.

## ЗНЯТТЯ НАКИПУ



Жовтий

Процес зняття накипу триває приблизно 35 хвилин.

Під час використання, всередині машини утворюється накип, який слід видаляти регулярно; в іншому разі водяна і кавова система машини може бути засмічена. Машина сама вкаже вам, коли необхідно здійснити зняття накипу. Якщо на дисплеї машини з'явиться значок **CALC CLEAN**, необхідно здійснити зняття накипу.

**Попередження:**

Якщо ця операція не виконується, машина припинить працювати належним чином; у цьому разі ремонт НЕ покривається гарантією.



Користуйтеся виключно розчином для зняття накипу, створеним спеціально для оптимізації експлуатаційних характеристик машини. Розчин для зняття накипу продається окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

**Увага:**

Не пийте ані розчин для зняття накипу, ані те, що виливається з машини до завершення циклу. У жодному разі не використовуйте для зняття накипу оцет.

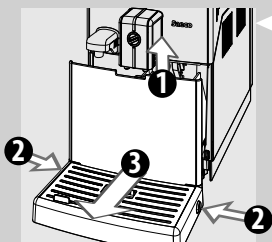
**Примітка:**

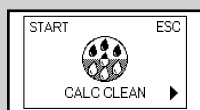
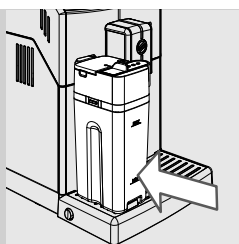
не вимикайте машину під час циклу зняття накипу. В іншому випадку знову виконайте цикл зняття накипу з початку і дочекайтеся його завершення. Цикл зняття накипу буде продовжено з того моменту, в який він був перерваний.

Для виконання циклу зняття накипу дотримуйтесь нижченаведених інструкцій:

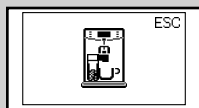
Перш ніж здійснювати зняття накипу:

- 1 Спорожніть піддон для крапель та контейнер для кавової гущі.

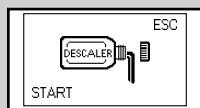




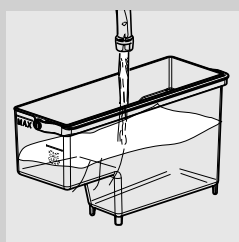
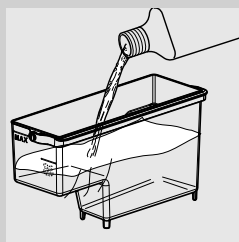
Жовтий



Жовтий



Жовтий



**2** Вставте порожній глек для молока.

**3** Витягніть водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) з водяного бачка і замініть його на оригінальний невеличкий білий фільтр. Знову вставте водяний бачок в машину.

**4** Натискайте кнопку «», поки не відобразиться дисплей збоку.

**5** Натисніть кнопку «» для запуску процесу зняття накипу.

**6** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

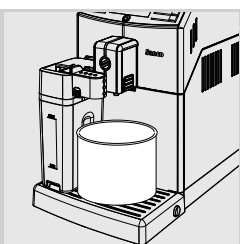


#### Примітка:

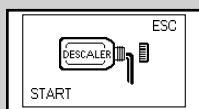
Якщо кнопку «» було натиснуто помилково, натисніть кнопку «»», щоб вийти.

**7** Зніміть водяний бачок і вилийте туди весь розчин для зняття накипу. Після цього наповніть бачок свіжою водою до позначки **CALC CLEAN**.

**8** Знову вставте водяний бачок в машину.

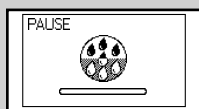


- 9** Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «». Підставте містку ємкість (1,5 л) під вузол видачі глека для молока та під вузол видачі кави.



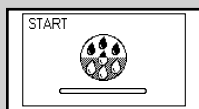
Жовтий

- 10** Натисніть кнопку «» для запуску циклу зняття накипу.



Жовтий

- 11** Машина почне видавати розчин для зняття накипу через інтервали часу. Смужка індикатора на панелі управління вказує стан виконання циклу.



Жовтий

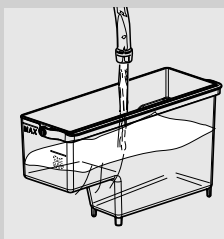
**Примітка:**

цикл зняття накипу можна призупинити, натиснувши кнопку «»; щоб відновити цикл, натисніть знову кнопку «». Це дозволить спорожнити ємкість або зняти її на короткий період.



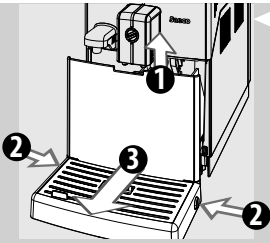
Червоний

- 12** Коли з'являється цей значок, водяний бачок порожній.

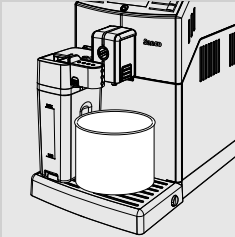


- 13** Зніміть водяний бачок, промийте і наповніть його свіжою водою до позначки MAX. Знову вставте його в машину.

- 14** Зніміть і спорожніть ємкість і глек для молока.



**15** Спорожніть піддон для крапель і знов вставте його в машину.



**16** Вставте глек для молока в машину. Вийміть вузол видачі глека вправо до значка «». Підставте ємкість під вузол видачі глека для молока та під вузол видачі кави.



Жовтий

**17** Натисніть кнопку «» для запуску циклу промивання.



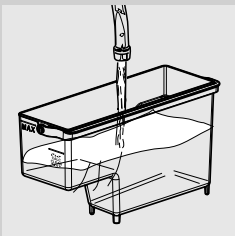
**Примітка:**

цикл промивання можна призупинити, натиснувши кнопку «»; щоб відновити цикл, натисніть знову кнопку «». Це дозволить спорожнити ємкість або зняти її на короткий період.



Червоний

**18** Коли з'являється цей значок, водяний бачок порожній. Повторіть операції від пункту 13 до пункту 17. Коли машина знову відобразить значок збоку, перейдіть до пункту 19.



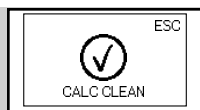
**19** Коли водяний бачок порожній, зніміть його, промийте і наповніть його свіжою водою до позначки MAX. Знову вставте його в машину.

**20** Спорожніть ємкість й знову підставте її під вузол видачі.

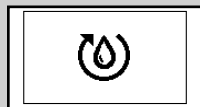


**Примітка:**

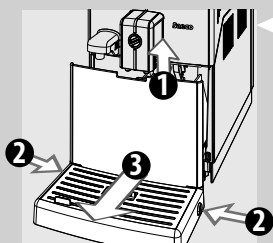
Систему слід очищувати заданою кількістю води. Якщо водяний бачок не заповнюється до позначки MAX, машина, для промивання, може вимагати наповнення бачка три або більше разів.



Зелений



Жовтий



**21** Коли вода, необхідна для промивання, буде повністю видана, машина відобразить значок збоку. Натисніть кнопку «», щоб вийти з циклу зняття накипу.

**22** Машина здійснює автоматичне заправлення системи.

**23** З цього моменту машина виконує цикл нагрівання й автоматичного промивання для приготування напоїв.

**24** Заберіть і спорожніть ємкість.

**25** Спорожніть піддон для крапель та встановіть його на місце.

**26** Цикл зняття накипу завершено.

**27** Зніміть невеличкий білий фільтр і поставте на місце водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) у водяний бачок.



#### Примітка:

По закінченні циклу зняття накипу, вимийте заварний пристрій, як описано в розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».

## ПРОГРАМУВАННЯ

Можна індивідуалізувати функції машини за допомогою меню програмування.

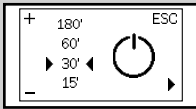
### Можна відрегулювати наступні параметри



Жовтий

#### Температура кави

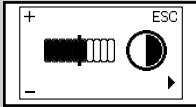
Ця функція дозволяє регулювати температуру видачі кави.



Жовтий

#### Таймер (Stand-by)

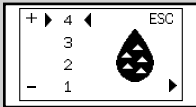
Ця функція дозволяє регулювати час переходу до режиму енергозбереження після останньої видачі напою.



Жовтий

#### Контрастність

Ця функція дозволяє регулювати контрастність дисплея для оптимального відображення повідомлень.



Жовтий

#### Жорсткість води

Ця функція дозволяє відрегулювати налаштування, виходячи з жорсткості води на території знаходження користувача.

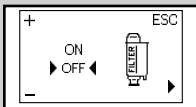
1 = дуже м'яка вода

2 = м'яка вода

3 = жорстка вода

4 = дуже жорстка вода

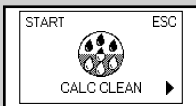
Детальніше див. розділ «Визначення і програмування жорсткості води».



Жовтий

#### Водяний фільтр «INTENZA+»

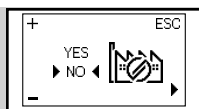
Ця функція дозволяє керувати водяним фільтром «INTENZA+». Детальніше див. розділ, що стосується поводження з фільтром.



Жовтий

#### Цикл зняття накипу

Ця функція дозволяє здійснювати цикл зняття накипу.



Жовтий

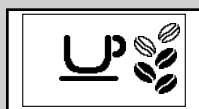
**Заводські налаштування**

Ця функція дозволяє повернутися до заводських значень.

**Програмування машини**

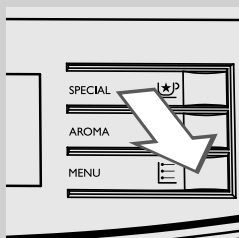
Цей приклад демонструє, як відбувається програмування контрастності дисплея. Продовжувати аналогічним чином для програмування інших функцій.

Можна зайти в меню програмування, лише коли машина увімкнена і відображає дисплей збоку.

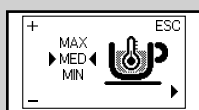


Зелений

**1** Натисніть кнопку «», щоб увійти в меню програмування.

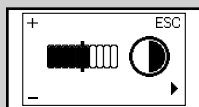
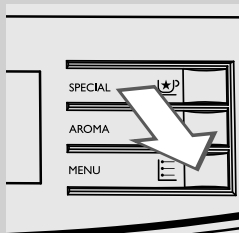


**2** Відобразиться головна сторінка.

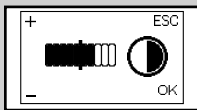
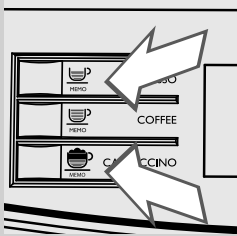


Жовтий

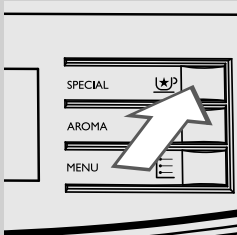
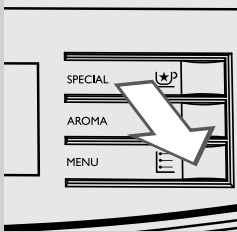
**3** Натисніть кнопку «», щоб продивитись сторінки, поки не відобразиться функція контрастності дисплея.



Жовтий



Жовтий



- 4 Натисніть кнопки «☕» і «☕», щоб збільшити або зменшити значення функції.

- 5 Коли значення змінено, з'явиться повідомлення «OK». Натисніть кнопку «☑» для підтвердження зміни.

- 6 Для виходу з меню програмування натисніть кнопку «★P».



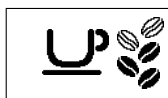
**Примітка:**

Машина автоматично вийде з режиму програмування, якщо не натискається жодна з кнопок впродовж 3 хвилин. Змінені, але не підтверджені значення, не збережуться.

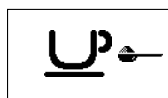
## ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ДИСПЛЕЇ

Машина має систему кольорових позначень, що полегшує сприйняття сигналів на дисплеї.  
Хроматичний код символів базується на світлофорному принципі.

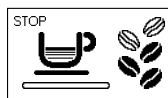
### Сигнали готовності (зелений)



Машина готова до видачі напоїв.



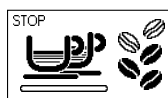
Машина готова до видачі попередньо змеленої кави.



Машина на стадії видачі 1 порції еспресо.



Машина на стадії видачі 1 порції кави.



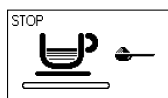
Машина на стадії видачі двох порцій еспресо.



Машина на стадії видачі двох порцій кави.



Машина в режимі програмування кількості кави на порцію.



Видача кави з попередньо змеленої кави.



Вибір спіненого молока або кип'ятку.

**Сигнали готовності (зелений)**



Видача кип'ятку.



Видача спіненого молока.



Машина виконує спінювання молока для приготування капучино.



Машина в фазі видачі кави для приготування капучино.



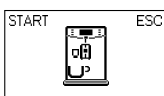
Машина в режимі програмування кількості молока, яке має бути видане для приготування капучино.



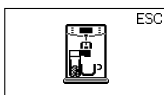
Машина в режимі програмування кількості кави на порцію для приготування капучино.



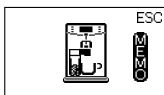
Машина в режимі програмування кількості молока, яке має бути видане для приготування спіненого молока.



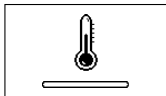
Вставте вузол видачі води і натисніть кнопку «» для видачі. Натисніть «» для виходу.



Машина нагадає користувачу, що необхідно вставити глек.



Машина нагадає користувачу, що необхідно вставити глек під час збереження в пам'яті напою з молоком.

**Попереджувальні сигнали (жовтий)**

Машина на стадії підігрівання для приготування напою або кип'ятку/пари.



Машина в режимі промивання. Зачекайте, поки машина закінчить цикл.



Машина сигналізує про необхідність заміни водяного фільтра «INTENZA+».



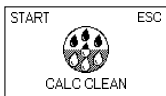
Заварний пристрій на стадії відновлення внаслідок перезапуску машини.



Наповніть бункер кавою в зернах і перезапустіть цикл



Машина виконує автоматичне заправлення системи.

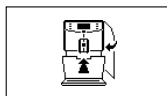


Накип має бути знятий з машини. Натисніть кнопку «» для запуску процесу зняття накипу. Слід виконувати операції, описані в розділі «Зняття накипу» цієї інструкції.

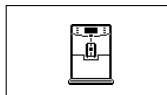
Для перенесення процедури зняття накипу і продовження користування машиною, натисніть кнопку «».

Примітка: в іншому випадку машина перестане працювати правильно. У цьому випадку ремонт НЕ покривається гарантією.

# **Сигнали тривоги (червоний)**



Повністю вставте піддон для крапель і контейнер для кавової гущі в машину та закрийте дверцята для обслуговування.



Наповніть бункер для кави кавою в зернах.



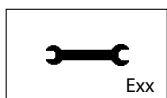
В машину слід вставити заварний пристрій.



Спорожніть контейнер для кавової гущі. Зачекайте приблизно 5 секунд, перш ніж знову вставляти його.



Наповніть водяний бачок.



Exx

Вимкніть машину. Знову увімкніть її через 30 секунд. Зробіть 2 або 3 спроби.

Якщо машина не запускається, зв'яжіться з гарячою лінією Philips SAECO у своїй країні і повідомте код помилки, вказаний на дисплеї. Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Цей розділ резюмує проблеми, що найчастіше трапляються, та які можуть статися з вашою машиною. Якщо інформація, наведена нижче, не допоможе вам вирішити проблему, див. сторінку FAQ на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або зв'яжіться по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні. Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

| Прояви                                                                                                                       | Причина                                                                                                                           | Способи усунення                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Машина не вмикається.                                                                                                        | Машина не підключена до електричної мережі або головний вимикач встановлено на «О».                                               | Підключіть машину до електричної мережі і встановіть головний вимикач на «І».                                                                                                                                                            |
| Піддон для крапель заповнюється, навіть якщо не зливається вода.                                                             | Іноді вода автоматично зливається з машини в піддон для крапель для промивання систем і забезпечення оптимального функціонування. | Це вважається нормальним.                                                                                                                                                                                                                |
| Машина відображає завжди червоний символ  . | Був спорожнений контейнер для кавової гущі при вимкненій машині.                                                                  | Контейнер для кавової гущі повинен завжди спорожнюватись, коли машина увімкнена. Зачекайте, поки з'явиться значок  перш, ніж знову вставляти контейнер. |
| Кава недостатньо гаряча.                                                                                                     | Холодні чашки.                                                                                                                    | Підігрійте чашки кип'ятком.                                                                                                                                                                                                              |
| У кави мало пінки (див. примітку).                                                                                           | Невідповідний купаж, або смажені кавові зерна не дуже свіжі, або дуже грубо змелені.                                              | Змініть купаж кави або відрегулюйте ступінь помелу, як описано в розділі «Регулювання керамічної кавомолки».                                                                                                                             |
| Машина витрачає забагато часу на підігрівання, або кількість води, що виходить з трубки, недостатня.                         | Водяна система машини засмічена вапняним накипом.                                                                                 | Зніміть накип в машині.                                                                                                                                                                                                                  |
| Неможливо вийняти заварний пристрій.                                                                                         | Заварний пристрій не на місці.                                                                                                    | Увімкніть машину. Закрийте дверцята для обслуговування. Заварний пристрій автоматично повертається в початкове положення.                                                                                                                |
|                                                                                                                              | Контейнер для кавової гущі вставлений.                                                                                            | Витягніть контейнер для кавової гущі; потім витягніть заварний пристрій.                                                                                                                                                                 |
| Машина меле кавові зерна, але кава не витікає (див. примітку).                                                               | Немає води.                                                                                                                       | Наповніть водяний бачок і заправте систему (розділ «Перше увімкнення»).                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                              | Заварний пристрій забруднений.                                                                                                    | Очистіть заварний пристрій (розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»).                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                              | Система не заправлена.                                                                                                            | Заправте систему (розділ «Перше увімкнення»).                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                              | Це може статися, коли машина автоматично регулює дозу.                                                                            | Приготуйте декілька порцій кави, як описано в розділі «Saeco Adapting System».                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                              | Забруднився вузол видачі.                                                                                                         | Очистіть вузол видачі.                                                                                                                                                                                                                   |
| Кава дуже водяниста (див. примітку).                                                                                         | Це може статися, коли машина автоматично регулює дозу.                                                                            | Приготуйте декілька порцій кави, як описано в розділі «Saeco Adapting System».                                                                                                                                                           |

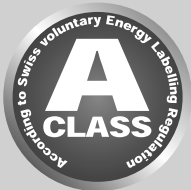
| Прояви                                          | Причина                                                       | Способи усунення                                                                                    |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кава витікає повільно (див. примітку).          | Кава занадто тонко змелена.                                   | Змініть купаж кави або відрегулюйте помел, як описано в розділі «Регулювання керамічної кавомолки». |
|                                                 | Система не заправлена.                                        | Заправте систему (розділ «Перше увімкнення»).                                                       |
|                                                 | Заварний пристрій забруднений.                                | Очистіть заварний пристрій (розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»).                        |
| Кава витікає ззовні вузла видачі кави.          | Забруднений вузол видачі.                                     | Слід очистити вузол видачі кави та його випускні отвори.                                            |
| Надто холодне спінене молоко.                   | Холодні чашки.                                                | Підігрійте чашки кип'ятком.                                                                         |
| Молоко не спінується.<br><br>Молоко не витікає. | Глек для молока брудний або не встановлений належним чином.   | Очистіть глек і вставте його належним чином.                                                        |
|                                                 | Вузол видачі глека для молока не був вийнятий належним чином. | Переконайтеся, що вузол видачі молока був вийнятий належним чином.                                  |
|                                                 | Глек для молока не повністю зібраний.                         | Перевірте, чи всі компоненти правильно зібрані.                                                     |

**Примітка:**

\* ці проблеми можуть бути нормальним явищем після зміни купажу кави або після першого встановлення; в такому разі почекайте, поки машина виконає автоматичне налаштування, як описано в розділі «Saeco Adapting System».

## ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

## Режим енергозбереження



Повністю автоматична машина для кави еспресо Saeco дозволяє економити електроенергію, як демонструє енергетичний ярлик Класу А.

Через 30 хвилин після припинення роботи машина автоматично вимикається (якщо тільки час енергозбереження не запрограмований інакше). Якщо був виданий напій, машина виконає цикл промивання.

В режимі енергозбереження енергоспоживання нижче 1 Вт на годину. Щоб увімкнути машину, натисніть кнопку «» (якщо головний вимикач, що знаходиться позаду машини, встановлений на «I»). Якщо бойлер холодний, машина виконає цикл промивання.

## Утилізація



По закінченні терміну експлуатації з машиною не слід поводитися як зі звичайним побутовим відходом, її слід здати у офіційний центр збору відходів для утилізації. Це сприятиме збереженню навколишнього середовища.

- Пакувальні матеріали можуть бути утилізовані і використані повторно.
- Машина: вийміть вилку з електричної розетки і від'єднайте шнур живлення.
- Здайте апарат і шнур живлення в сервісний центр або в державну структуру по утилізації відходів.

Цей виріб відповідає європейській директиві 2002/96/EC.

Наведений символ на продукті або на пакуванні означає, що продукт не можна утилізувати як побутові відходи, а його потрібно здати до спеціалізованого центру збору, який може утилізувати електричні та електронні компоненти.

Здійснюючи правильну утилізацію виробу, ви сприяєте захисту навколишнього середовища і людей від можливих негативних наслідків, які можуть походити від неправильного поводження з виробом на кінцевому етапі його терміну експлуатації. Більш докладну інформацію щодо порядку утилізації виробу ви можете отримати, зв'язавшись з відповідним місцевим відділом, вашою службою утилізації побутових відходів або з магазином, де ви придбали виріб.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виробник зберігає за собою право змінювати технічні характеристики виробу.

|                                                       |                                                      |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Номінальна напруга - номінальна потужність - живлення | Див. паспортну табличку на внутрішній стороні дверця |
| Матеріал корпусу                                      | Термопластик                                         |
| Габаритні розміри (д х в х г)                         | 215 x 330 x 429 мм                                   |
| Маса                                                  | 7,5 кг                                               |
| Довжина шнура                                         | 800 - 1200 мм                                        |
| Панель управління                                     | Спереду                                              |
| Розміри чашок                                         | До 152 мм                                            |
| Водяний бачок                                         | 1,8 л - Знімний                                      |
| Кришка бункера для кави в зернах                      | 250 г                                                |
| Ємкість контейнера для кавової гущі                   | 15                                                   |
| Тиск помпи                                            | 15 бар                                               |
| Бойлер                                                | Бойлер з нержавіючої сталі                           |
| Запобіжні пристрої                                    | Плавкі запобіжники                                   |

## ГАРАНТІЯ І ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА

### Гарантія

Стосовно більш детальної інформації щодо гарантії та умов, пов'язаних з нею, звертайтеся до гарантійної книжки, що надається окремо.

### Допомога

Ми бажаємо запевнити вас, що ви будете задоволені своєю машиною. Якщо ви цього ще не зробили, зареєструйте ваше придбання на сайті **www.philips.com/welcome**. Таким чином ми зможемо залишатись у контакті з вами та надсилати нагадування про операції щодо чищення та зняття накипу.

Якщо вам необхідна підтримка або допомога, відвідайте веб-сайт Philips **www.philips.com/support** або зв'яжіться з гарячою лінією Philips Saeco у вашій країні. Контактний номер вказаний в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті **www.philips.com/support**.

## ЗАМОВЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для очищення та зняття накипу використовуйте тільки засоби обслуговування Saeco. Ці продукти можна придбати в інтернет-магазині Philips (якщо є в вашій країні) за адресою [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), у свого дилера або в уповноважених сервісних центрах.

Якщо ви зіткнетеся з труднощами при отриманні приладдя для догляду за машиною, просимо вас зв'язатися по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні.

Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

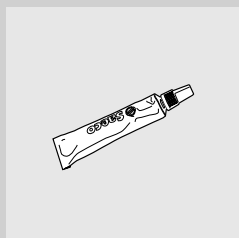
Загальний вигляд матеріалів для обслуговування:



- Засіб для зняття накипу CA6700



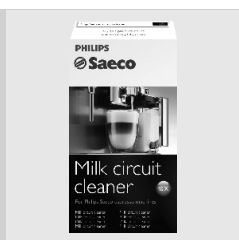
- Картридж водяного фільтру INTENZA+ CA6702



- Мастило HD5061



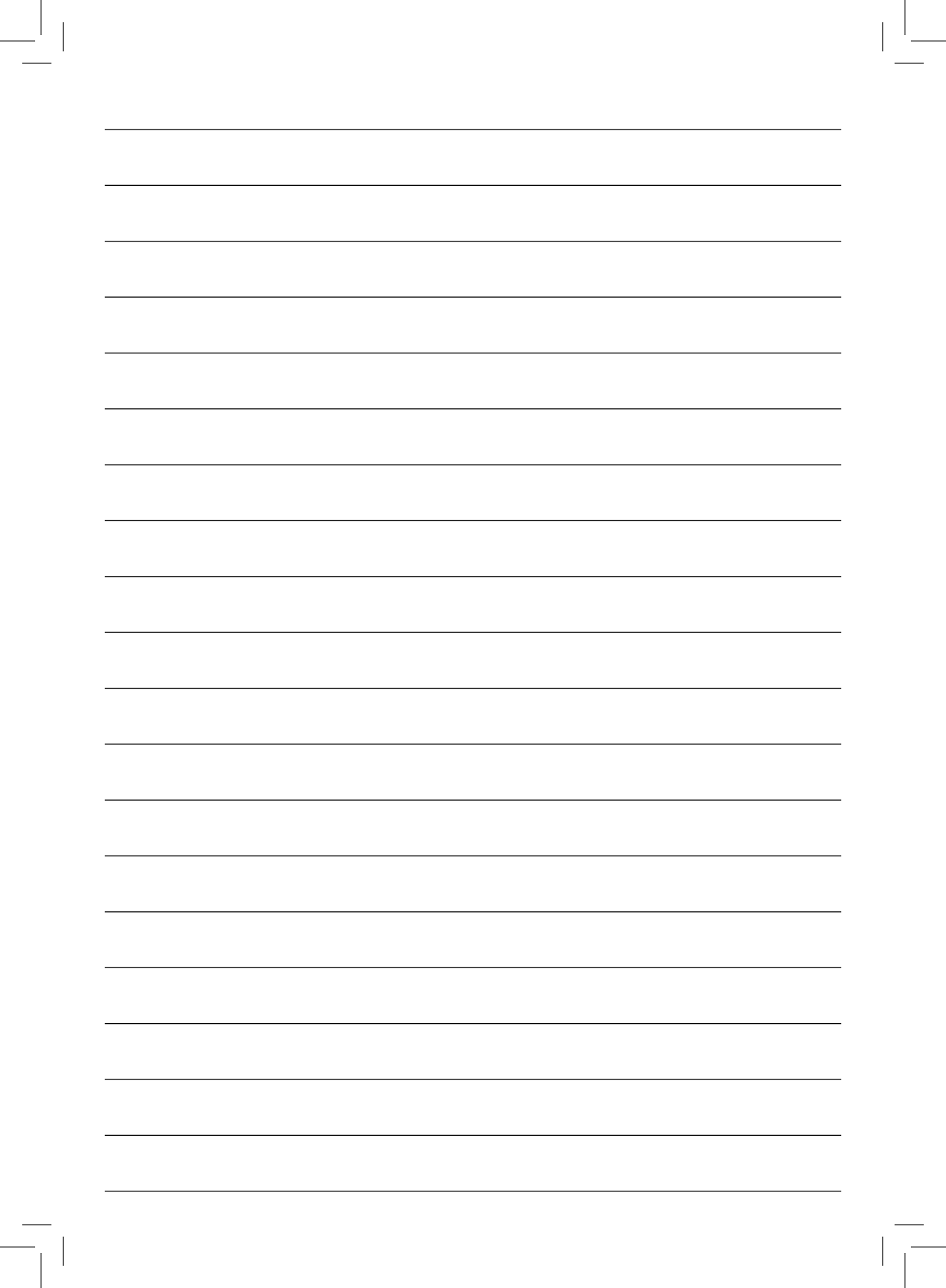
- Засіб для видалення кавових масел CA6704

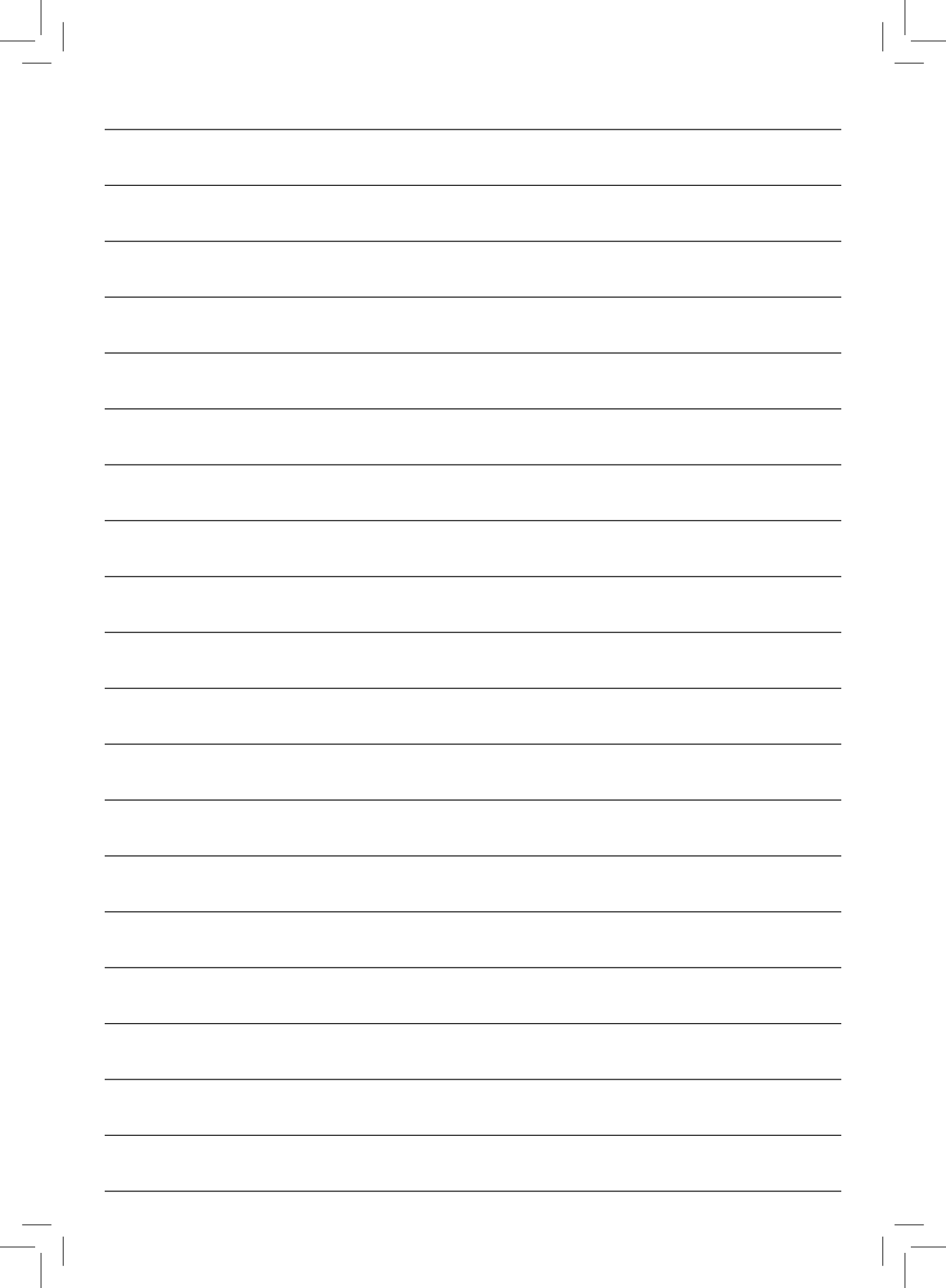


- Система для очищення системи циркуляції молока: CA6705



- Набір для догляду CA 6706







[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Виробник зберігає за собою право вносити будь-які зміни без попереднього повідомлення.



421940439031

Rev.00 del 30-05-13